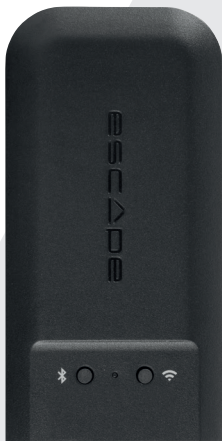


escape™

DE

M1 Air



# Schnellstart-Anleitung

Lesen Sie alle Sicherheitsmaßnahmen im beigefügten Dokument oder auf der Website [www.escapespeakers.com](http://www.escapespeakers.com) sorgfältig durch, bevor Sie dieses Produkt benutzen.

# Inhalt

## ZUBEHÖR ZUM ANSCHLUSS AN EINE HIFI-ANLAGE



Netzgerät + 3 Adapter



USB-Anschlusskabel (1,5 Meter)



3,5 mm Stereo-Miniklinke auf Cinch-Kabel (1 Meter)



Toslink-Adapter



Optisches Kabel

## ZUBEHÖR FÜR DEN ANSCHLUSS AN DEN AUX-2-EINGANG EINES P9



Klettband x 2



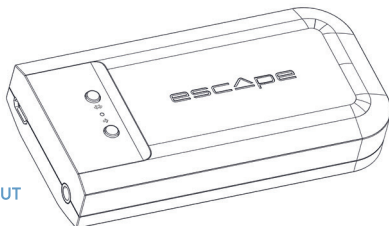
Kurzes 3,5 mm - 3,5 mm Aux-Kabel (Länge 15 cm)



Kurzes abgewinkeltes USB-Typ-A-auf-USB-Micro-Kabel (Länge 4,5 cm)

DC 5V\_1A INPUT

Optical / AUX OUT



# Vielen Dank für Ihren Kauf!

Vielen Dank, dass Sie sich für das Escape M1 Air entschieden haben, ein Hi-Res-Audio-Streaming-Modul mit einer Abtastrate von 192KHz/24 Bit, das Chromecast Audio, AirPlay2, Spotify Connect und Roon unterstützt.



roon  
READY

## Wichtiger Hinweis für den korrekten Betrieb des M1 Air

Das M1 Air verbindet sich drahtlos mit Ihrem WLAN-Router. Vergewissern Sie sich, dass an den Orten, an denen Sie das M1 Air verwenden möchten, ein ausreichend starkes WLAN-Signal vorhanden ist.

### Escape Remote-App

Verwenden Sie unbedingt die spezielle Escape Remote-Anwendung für das M1 Air. Sie kann kostenlos aus dem Apple App Store (iOS) und dem Google Play Store (Android) heruntergeladen werden.



## Airable radio **airable**

Über die Escape Remote-App können Sie den airable-Katalog von über 30.000 globalen Radiosendern sowie 25.000 Podcasts auswählen. Diese riesige Auswahl ist nach Region, Genre, Beliebtheit und Qualität sortiert. Die Internet-Radiosender werden von der airable GmbH verwaltet und ein Team sorgt dafür, dass ständig neue Inhalte hinzukommen und so eine unbegrenzte Quelle für frei zugängliche Musik, Nachrichten und Unterhaltung geschaffen wird. Dieser Service unterliegt nicht der Verantwortung von Escape by.

## Anschluss des M1Air an eine vorhandene HIFI-Anlage oder Aktivlautsprecher.

### SCHRITT 1

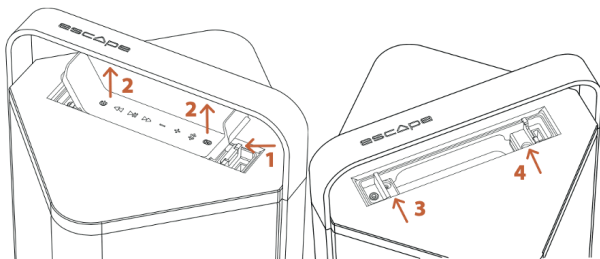
- Schließen Sie das 5,0 Volt / 1A AC-Netzteil mit den austauschbaren Steckern (EU/UK/US) an das Stromnetz an und verwenden Sie das mitgelieferte USB-Typ-A-auf-Micro-USB-Kabel (1,5 Meter), um das M1 Air über den Micro-USB-Eingang mit Strom zu versorgen.

### SCHRITT 2

- Verbinden Sie das 3,5-mm-Stereo-Miniklinke-auf-Cinch-Kabel (1 m) über den Audioausgang des M1 Air mit dem LINE IN-Eingang Ihrer HIFI-Anlage oder Aktivboxen. (Der rote Cinch-Stecker ist der Ausgang des rechten Kanals).
- Wenn Ihre HIFI-Anlage über einen optischen Eingang verfügt, können Sie den mitgelieferten Mini-Toslink-Adapter an den 3,5-mm-Ausgang des M1 Air-Moduls anschließen und das optische Kabel (1 m) zwischen M1 Air und HIFI-Anlage anschließen.

**Hinweis:** Platzieren Sie den M1 Air-Empfänger nicht ganz hinten an Ihrem HIFI-Gerät, da es das WLAN-Signal blockieren und die korrekte Funktion verhindern könnte.

# Anschließen des M1Air an den AUX 2-Eingang eines Escape™ P9



## SCHRITT 1/2

Entsperren der Tastatur

## SCHRITT 3/4

Sperren der Tastatur

### 1 SCHRITT 1

- Öffnen Sie die Tastaturabdeckung, wo sich der USB-Eingang auf der rechten Seite der Tastatur befindet, und drücken Sie gegen den Verriegelungsmechanismus, um die Tastatur aus dem Fach zu nehmen (1 und 2 in der Abbildung).

### 2 SCHRITT 2

- Nehmen Sie die Tastatur vollständig von der Oberseite ab. Trennen Sie sie nicht vom Stecker.
- Kleben Sie eine Lage des mitgelieferten Klettbandes ganz links auf den Boden des P9-Fachs, das sich unter der Tastatur befindet. Kleben Sie die andere Lage des Klettbandes mittig auf die Unterseite des M1 Air.

- Schließen Sie das kurze 3,5-mm-3,5-mm-Aux-Kabel (Länge 15 cm) an den Aux-Ausgang des M1 Air und das kurze abgewinkelte USB-Typ-A-auf-USB-Micro-Kabel (Länge 4,5 cm) an den Versorgungseingang des M1 Air an.
- Befestigen Sie das M1 Air mit dem Klettband ganz links an der Basis mit dem Escape™-Logo in der gleichen Leserichtung wie auf dem Griff. Schließen Sie dann das 3,5-mm-Kabel an den AUX-2-Eingang des P9 an. Er befindet sich links in der Seitenwand des Fachs (nicht zu verwechseln mit dem AUX 1-Eingang oben). Schließen Sie dann das kurze USB-Kabel an den USB-Versorgungseingang des P9 an. Dieser befindet sich rechts in der Seitenwand des Faches (nicht zu verwechseln mit dem USB-Audioeingang oben).

### 3 SCHRITT 3

- Um die Tastatur wieder einzusetzen, schieben Sie sie in den Verriegelungshaken neben dem AUX 1-Eingang und drücken Sie sie vorsichtig zurück in den Rastmechanismus (3 und 4 auf der Zeichnung). Warten Sie damit, bis die Konfiguration des M1 Air abgeschlossen ist.

### 4 SCHRITT 4


- Schalten Sie den P9 mit der Netztaaste ein.
- **Wichtig:** Stellen Sie sicher, dass die neueste Version der P9-Firmware auf dem Gerät installiert ist. (Mindestens 3.1.8). Weitere Einzelheiten finden Sie auf der P9-Produktseite in der Rubrik Escape Remote-App.

**Hinweis:** Bei Verwendung des M1 Air, das an den Aux 2-Eingang des P9 angeschlossen ist, müssen die Master-Lautstärke und die Titelauswahl (Überspringen, Pause, Wiedergabe) über die M1 Air-App, die Teil der Escape Remote-App ist, oder die Musik-App (Spotify - Tydal - Apple Music usw.) auf Ihrem Smartphone oder Tablet gesteuert werden.

# Verbinden des M1 Air mit Ihrem drahtlosen Netzwerk

## EINSTELLEN VON SPOTIFY CONNECT, AIRPLAY 2 UND CHROMECAST ÜBER DIE GOOGLE HOME-APP



### 1 SCHRITT 1



- Laden Sie die Google Home-App [] auf Ihr Smartphone oder Tablet, um das M1 Air mit Ihrem drahtlosen Netzwerk zu verbinden. Vergewissern Sie sich, dass Ihr Smartphone oder Tablet mit demselben WLAN verbunden ist, das Sie für die Einrichtung des M1 Air verwenden möchten.

### 2 SCHRITT 2

- Warten Sie, bis sich das M1 Air im Konfigurationsmodus befindet. Die grüne LED am M1 Air blinkt schnell. (0,2 s an/aus)

### 3 SCHRITT 3

- Öffnen Sie die Google Home-App [] und wählen Sie links oben im Startbildschirm das  Symbol oder wählen Sie „Escape M1 Air einstellen“. Folgen Sie den Schritten in der Google Home-App.

Die Einstellung ist abgeschlossen. Öffnen Sie Ihre bevorzugte Musik-App und wählen Sie das AirPlay 2-Symbol [] (nur bei iOS-Geräten) oder das Cast-Symbol [] (iOS- und Android-Geräte) und streamen Sie die Musik auf das M1 Air. Oder streamen Sie direkt über Spotify Connect.

**Tipp:** Wählen Sie das M1 Air in der Google Home-App aus, öffnen Sie die Geräteeinstellungen und aktivieren Sie „voller Dynamikbereich“.

**Tipp:** Gruppieren Sie eine Kombination von Lautsprechern über die Google Home-App, um Musik im ganzen Haus synchron über Cast abzuspielen. **Anmerkung:** Diese Funktion wird nicht für Chromecast (1. Generation) oder Geräte mit eingebautem Chromecast unterstützt.

## KONFIGURATION NUR IN AIRPLAY 2 UND SPOTIFY CONNECT ÜBER EIN IPHONE ODER IPAD

### 1 SCHRITT 1

- Vergewissern Sie sich, dass Ihr iPhone oder iPad mit demselben WLAN verbunden ist, das Sie für die Einrichtung des M1 Air verwenden möchten. Warten Sie, bis sich das M1 Air im Konfigurationsmodus befindet. Die grüne LED am M1 Air blinkt schnell (0,2 s an/aus).

### 2 SCHRITT 2

- Öffnen Sie die Einstellungen in Ihrem iPhone oder iPad [📱]. Das M1 Air bildet ein temporäres Netzwerk und wird in der Liste der verfügbaren Netzwerke angezeigt. **Wichtig!** Wählen Sie nicht das temporäre Netzwerk Escape M1 Air (xxxxx) aus der Liste der verfügbaren Netzwerke aus.
- Wählen Sie dagegen unter dem Eintrag „Neuen AirPlay-Lautsprecher konfigurieren“ „Escape M1 Air (xxxxxx)“ aus und folgen Sie den Schritten der AirPlay-Konfiguration.

NEUEN AIRPLAY-LAUTSPRECHER EINRICHTEN ...

Escape M1 Air137BE8



- Die Einstellung ist abgeschlossen. Öffnen Sie Ihre bevorzugte Musik-App und wählen Sie das AirPlay 2-Symbol [📶].

**Hinweis:** Wenn die Meldung „Neuen AirPlay-Lautsprecher konfigurieren“ nicht mehr angezeigt wird, führen Sie einen Reset am M1 Air durch und lassen Sie dem Gerät genügend Zeit für einen Neustart.

AirPlay 2 wird auf einem MacBook oder iMac über Apple Music 2 und auf einem Windows PC über iTunes und Apple Music unterstützt.

**Tipp:** Man kann mehrere AirPlay 2-kompatible Lautsprecher oder Module miteinander kombinieren, um Musik in mehrere Räume zu streamen. AirPlay 2 ist jedoch nicht auf einem Android-Gerät verfügbar.



## VERWENDUNG VON SPOTIFY CONNECT

Spotify® ist ein digitaler Musikdienst, mit dem Sie Zugriff auf Millionen von Songs haben. Mit Spotify® Connect können Sie das M1 Air über die Spotify®-App für IOS oder Android, Mac oder PC mit dem Internet verbinden. Sie können Telefonanrufe tätigen und entgegennehmen, ohne die Musik zu unterbrechen. Sobald Sie mit dem M1 Air verbunden sind, können Sie Ihr tragbares Gerät oder Ihren Computer ausschalten und die Musik wird weiterhin abgespielt. Spotify® Connect kann nur auf jeweils einem Lautsprecher wiedergegeben werden.

## ROON READY

Roon verwendet ein sehr modernes Audiotransportprotokoll, das nicht nur hochauflösendes Audio unterstützt, sondern auch eine 2-Wege-Kommunikation zwischen Roon Ready-Endgeräten und dem Roon-Server ermöglicht. Roon Ready bedeutet, dass das Escape M1 Air die hochwertige Roon RAAT Streaming-Technologie nutzt. (Roon Advanced Audio Transport). Sie bietet eine unglaubliche Benutzeroberfläche, einfache Installation, grundsolide Zuverlässigkeit im Alltag und höchste Audioleistung ohne Kompromisse. Weitere Informationen finden Sie auf der Website [www.roonlabs.com](http://www.roonlabs.com).

**Verwendungen der App „Escape Remote“:** Laden Sie die App „Escape™ Remote“ aus dem Google Play- oder Apple App-Store herunter und befolgen Sie die Schritte auf dem Bildschirm, um das M1Air optimal zu nutzen.



**Wichtig!** Die maximale Ausgangsspannung des M1 Air ist für die Verwendung mit dem P9 standardmäßig auf 1 Volt kalibriert. Die absichtliche Erhöhung der Ausgangsspannung von 1 Volt auf 2 Volt über das Einstellungsmenü in der Escape-App führt unweigerlich zu Schäden am P9, die nicht von der Garantie abgedeckt sind.

Wenn Sie das M1 Air an Ihr HIFI-System angeschlossen haben und das Gefühl haben, dass sie nicht ihre maximale Ausgangsleistung erreicht, müssen Sie den Vorverstärkerausgang der M1 Air über das Einstellungsmenü von 1 Volt auf 2 Volt erhöhen. Regeln Sie die Lautstärke der Endstufe herunter, bevor Sie die Ausgangsspannung erhöhen. Escape bv übernimmt keinerlei Haftung für eventuelle Schäden an externen Geräten oder Lautsprechern.

**Hinweis:** Das M1 Air kann sich jeweils nur ein WLAN „merken“. Wenn Sie das WLAN geändert haben, müssen Sie das M1 Air auf das neue Netzwerk einstellen. Möglicherweise müssen Sie zuerst einen Reset am M1 Air durchführen.

**Automatische software updates:** Die interne Software des M1 Air wird automatisch aktualisiert, wenn eine neue Version verfügbar ist und das Gerät eingeschaltet und mit einem WLAN verbunden ist. Die Modus-LED blinkt während eines Updates alle 0,5 Sekunden rot-grün-blau, und das Gerät startet automatisch neu, sobald das Update abgeschlossen ist. Sorgen Sie dafür, dass das M1 Air während des Updates eingeschaltet bleibt.

## BLUETOOTH-VERBINDUNG

Mit der drahtlosen Bluetooth®-Technologie Musik auf den M1 Air streamen. Um die Bluetooth®-Verbindung zu starten, drücken Sie kurz die Bluetooth®-Taste. Die Status-LED beginnt, blau zu blinken. Gehen Sie auf Ihrem Apple®- oder Android™-Gerät auf Einstellungen, wählen Sie in der Liste der Verbindungen Bluetooth® und aktivieren Sie Bluetooth®.

Wählen Sie in der Geräteliste Escape™ M1 Air xxxx. xxxx steht für die letzten vier Stellen (Kombination aus Buchstaben/Zahlen) der einmaligen Seriennummer des Gerätes. Die vollständige Seriennummer finden Sie auf der Verpackung oder dem Aufkleber auf der Unterseite des Geräts. Die blaue LED leuchtet permanent, wenn die Verbindung hergestellt ist.

**Tipp:** Es ist möglich, die WLAN-Verbindung am M1 Air neu zu wählen, wenn sie bereits eingerichtet wurde, indem Sie den WLAN-Schalter kurz drücken. (Status-LED wechselt von Blau auf Grün).



# Statusanzeige

MODUS/STATUS	LED (ROT, GRÜN, BLAU)	BEDEUTUNG
M1 Air gestartet	Blinkt rot 0.2s an und 0.2s aus	M1 Air wurde soeben eingeschaltet und befindet sich im Startmodus. (dauert ± 45 Sekunden)
Suche nach verfügbaren Netzwerken	Blinkt grün 0.5s an und 0.5s aus	M1 Air befindet sich im Access Point (AP) Modus und sucht nach verfügbaren Netzwerken. (dauert ± 20 Sekunden)
Setup-Modus abgeschlossen	Blinkt grün 0.2s an und 0.2s aus	Drahtlose(s) Netzwerk(e) gefunden. Der Benutzer muss das M1 Air über die Google Home-App (ChromeCast Audio und AirPlay 2-Setup) oder ein iOS® -Gerät (nur AirPlay 2-Setup) mit dem drahtlosen Netzwerk seiner Wahl verbinden.
Verbunden	Leuchtet permanent grün	Erfolgreiche Netzwerkverbindung mit bekannten Zugangsdaten.
Netzwerkquelle	Leuchtet permanent grün	M1 Air im Streaming-Modus.
Standby-Modus	Grüne LED gedimmt	M1 Air ist im Standby-Modus, in den letzten 20 Minuten wurde keine Musik abgespielt.
Reset auf Werkseinstellungen	Grün - rot 0.5s grün und 0.5s rot	Ein Reset auf Werkseinstellungen wurde ausgelöst - M1 Air befindet sich im Startmodus
Firmware wird aktualisiert	Rot - Grün - blau in einem wiederholten Muster. 0.5s-0.5s-0.5s	Firmware-Update wird auf eine der folgenden Arten ausgeführt: <ul style="list-style-type: none"><li>• Programmierung des M1 Air über die Escape Sync-Website</li><li>• Verbindung mit Netzwerk und OTA-Server herstellen</li><li>• Firmware vom OTA-Server herunterladen.</li></ul>
Firmware-Update-Fehler	Blinkt rot 0.5s an und 0.5s aus	Fehler bei Dateiübertragung (beim Download der Datei FW.bin) <ul style="list-style-type: none"><li>• Flash-Schreibfehler (beim Schreiben in Flash)</li><li>• Netzwerkfehler (bei Verbindung mit OTA-Server)</li><li>• Download der Firmware misslungen</li></ul>
Bluetooth®-Kopplungsmodus	Blinkt blau 0.2s an und 0.2s aus	Bluetooth® nicht gekoppelt (feststellbar).
Bluetooth®-Quelle	Leuchtet permanent blau	Auf Bluetooth®-Quelle umstellen (wenn das Netzwerk nicht eingestellt ist, wird auch der Setup-Modus eingeschaltet)

**BEDIENUNG****ÜBER****DAUER DES TASTENDRUCKS**

**(BT-Taste)  
Koppelung**

Taste

Kurz drücken, blaue LED blinkt schnell.  
(0.2ms an und 0.2ms aus)

**(BT-Taste)  
Gekoppeltes Gerät  
löschen**

Taste

10 Sekunden drücken, bis blaue LED blinkt.  
(1 Sekunde an und 1 Sekunde aus)

**(WLAN-Taste)  
Reset auf  
Werkseinstellungen**

Taste

WLAN-Taste mindestens 10 Sekunden gedrückt halten.

**Umschalten von  
WLAN auf BT**

Taste

Bluetooth®-Taste kurz drücken, blaue LED blinkt, während nach gespeicherten BT-Geräten gesucht wird.

**Umschalten von  
BT auf WLAN**

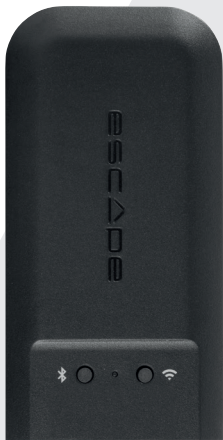
Umschalten  
über IOS® oder  
Android™-Gerät

Es ist nicht möglich, über die Taste von BT auf WLAN-Streaming umzustellen. Dies ist nur über ein Gerät im gleichen WLAN und eine Musik-App möglich, die AirPlay2 und/oder Chromecast unterstützt.

escape™

ENG

M1 Air



## Quick Start Guide

Carefully read all safety precautions in the attached document or on the website [www.escapespeakers.com](http://www.escapespeakers.com) before using this product.

# Content

## ACCESSORIES FOR CONNECTING TO A HIFI SYSTEM



Power supply + 3 adapters



USB power cable (1.5 meters)



3.5mm stereo mini-jack to RCA cable (1 meter)



Toslink adapter



Optical cable

## ACCESSORIES FOR CONNECTING TO THE AUX 2 INPUT ON A P9



Velcro x 2



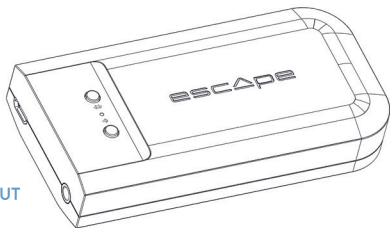
Short 3.5mm - 3.5mm aux cable (length 15 cm)



Short angled USB type A to USB micro cable (length 4.5 cm)

DC 5V\_1A INPUT

Optical / AUX OUT



# Thank you for your purchase!

Thank you for purchasing the ESCAPE M1 Air, a Hi-Res audio streaming module with a sample rate of 192KHz/24 bit, supporting Chromecast Audio, AirPlay2, Spotify Connect and Roon.



## Important information for correct operation of the M1 Air

The M1 Air creates a wireless connection with your WiFi router. Ensure that you have a sufficiently strong WiFi signal in locations where you wish to use the M1 Air.

### Escape Remote app

Use of the dedicated Escape Remote application for the M1 Air is strongly recommended. It can be downloaded free from the Apple App Store (iOS) and the Google Play Store (Android).



### Airable radio **airable**

Using the Escape Remote app you can select the airable catalogue, with more than 30,000 radio stations around the world and 25,000 podcasts. This enormous catalogue can be sorted by region, genre, popularity and quality. The internet radio stations are managed by airable GmbH, with a team ensuring that new content is constantly added, creating an unlimited source of freely accessible music, news and entertainment. This service falls outside the responsibility of Escape bv.

## Connecting the M1 Air to an existing HiFi installation or active speakers.

### STEP 1

- Connect the 5.0 Volt/1A AC power adaptor with interchangeable plugs (EU/UK/US) to the mains supply and use the supplied 1.5 meter USB type A to micro USB cable to provide power to the M1 Air via the micro USB input.

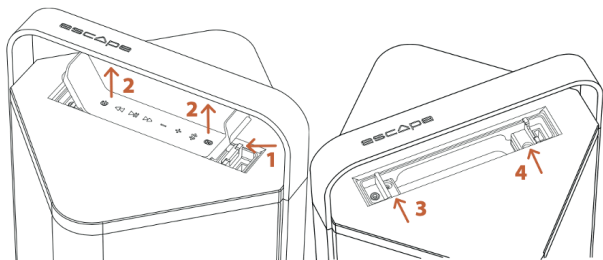
### STEP 2

- Connect the 1 meter 3.5 mm stereo mini-jack to RCA cable via de M1 Air audio output to the LINE IN of your HiFi installation or active speakers. The red RCA plug is the right channel output.
- If your HiFi installation is provided with an optical input you can use the supplied mini Toslink adapter, which is to be connected to the 3.5 mm output of the M1 Air module, with the 1 meter optical cable used to connect the M1 Air and the HiFi installation.

**Note:** Avoid placing the M1 Air receiver completely behind your HiFi equipment as this may screen off the WiFi signal, preventing proper operation.



## Connecting the M1Air to the AUX 2 input of an Escape™ P9



### STEP 1/2

Unlock keypad

### STEP 3/4

Lock keypad

### 1 STEP 1

- Open the keypad cover over the USB input to the right of the keypad and push the locking mechanism to remove the keypad from its compartment (see 1 and 2 on the drawing).

### 2 STEP 2

- Remove the keypad completely. Do not disconnect it from the cable connector.
- Stick one strip of the supplied Velcro tape to the far left of the bottom of the P9 compartment located below the keypad. Place the other Velcro strip centrally on the underside of the M1 Air.

- Connect the short (15 cm) 3.5mm – 3.5mm aux cable to the M1 Air Aux output and connect the short (4.5 cm) right angle USB type A to USB micro cable to the M1 Air power input.
- Use the Velcro strips to secure the M1 Air to the far right of the bottom, with the Escape™ logo reading in the same direction as on the hand grip. Now connect the 3.5 mm cable to the AUX 2 input of the P9. This is located to the left in the side wall of the compartment (don't confuse this with the AUX 1 input above). Next connect the short USB cable to the P9's USB power output. This is located to the right in the side wall of the compartment (don't confuse this with the USB Audio input at the top).

3

### STEP 3

- To reinstall the keypad, you should slide it into the locking hook next to the AUX 1 input and gently press it into the snap-lock mechanism (3 and 4 on the drawing). You should now wait until the configuration of the M1 Air is complete.

4

### STEP 4


- Turn on the P9 with the on/off button.
- **Important:** ensure that the latest version of the P9 firmware is installed on the device (minimum 3.1.8). For further details see the P9 product page in the Escape Remote app section.

**Note:** When using the M1 Air connected to the P9 AUX 2 input, the main volume and track controls (skip, pause, play) must be controlled via the M1 Air app, an element of the Escape Remote application or the music app (Spotify - Tidal - Apple Music etc) on your phone or tablet.

# Connecting the M1 Air with your wireless network

## SPOTIFY CONNECT, AIRPLAY 2 AND CHROMECAST SETTINGS VIA THE GOOGLE HOME APP



### 1 STEP 1



- Download the Google Home app [] to your phone or tablet to connect the M1 Air with your wireless network. Ensure that your phone or tablet is connected with the same WiFi network that you wish to use to set up the M1 Air.

### 2 STEP 2

- Wait until the M1 Air is in configuration mode. The green LED on the M1 Air will flash rapidly (0.2s on/off).

### 3 STEP 3

- Open the Google Home app [] and select the [] symbol at top left on the start screen, or select "Set up Escape M1 Air". Follow the steps set out in the Google Home app.

Setup is complete. Open your favourite music app and select the AirPlay 2 symbol [] (iOS devices only) or the Cast symbol [] (iOS and Android devices) and stream the music to the M1 Air. Or stream directly via Spotify Connect.

**Tip:** Select the M1 Air in the Google Home app, go to device settings and activate "full dynamic range".

**Tip:** Group a combination of speakers via the Google Home app to play music synchronously throughout the home via Cast. **Note:** This function is not supported for Chromecast (1st generation) or devices with Chromecast built in.

## CONFIGURATION IN AIRPLAY 2 AND SPOTIFY CONNECT ONLY, VIA AN IPHONE OR IPAD

### 1 STEP 1

- Ensure that your iPhone or iPad is connected with the same WiFi network that you wish to use to set up the M1 Air. Wait until the M1 Air is in configuration mode. The green LED on the M1 Air will flash rapidly (0.2s on/off).

### 2 STEP 2

- Open "settings" on your iPhone or iPad [🔍]. The M1 Air will create a temporary network and will appear in the list of available networks. **Important!** Do not select the temporary Escape M1 Air network (xxxxxxx) in the list of available networks.
- Instead select the "Escape M1 Air (xxxxxx)" under the message "Configure new AirPlay loudspeaker". Follow the steps set out under AirPlay configuration.

SET UP NEW AIRPLAY SPEAKER...

Escape M1 Air137BE8



- Setup is complete. Open your favourite music app and select the AirPlay 2 symbol [🔊].

**Note:** If the "Configure new AirPlay loudspeaker" message is no longer visible then carry out a reset on the M1 Air and allow sufficient time for the device to start up again.

AirPlay 2 is supported on a MacBook or iMac via Apple Music and on a Windows PC via iTunes and Apple Music.

**Tip:** You can mix several different AirPlay 2 compatible loudspeakers or modules to allow music streaming in several rooms. AirPlay 2 is however not available on Android devices.

## USING SPOTIFY CONNECT

Spotify® is a digital music service providing access to millions of songs. Spotify® Connect can be used to create a connection between the M1 Air and the internet, using the Spotify® app for iOS or Android, Mac or PC. You can make and receive telephone calls without interrupting the music. Once you have connected with the M1 Air you can switch off your mobile device or computer and the music will continue to play. Spotify® Connect can only play on a single speaker at any time.

## ROON READY

Roon uses a cutting edge audio transport protocol which not only supports high resolution audio but also offers 2-way communication between Roon Ready endpoints and the Roon server. Being Roon Ready means that the Escape M1 Air uses the high end Roon RAAT streaming technology (Roon Advanced Audio Transport). This delivers an incredible user interface, easy installation, rock steady day-to-day reliability and the highest level of audio performance, without compromises. You can find more information on the [www.roonlabs.com](http://www.roonlabs.com) website.

**Using the Escape Remote app:** Download the Escape™ Remote app via the Google Play or Apple App store and follow the steps on the screen to get the most out of the M1 Air.



**Important!** The maximal output voltage on the M1 Air is set at 1 Volt as standard for use with the P9. Intentionally increasing the output voltage from 1 Volt to 2 Volts via the settings menu in the Escape app will inevitably lead to damage to the P9, which is not covered under the guarantee.

If you have connected the M1 Air to your HiFi installation and feel that it is not reaching maximum capacity, you should increase the preamp output voltage of the M1 Air from 1 Volt to 2 Volts via the settings menu. Set the volume of the power amplifier to a low setting before increasing the output voltage. Escape bv cannot be held liable for any damage to external equipment or loudspeakers.

**Note:** The M1 Air can only retain a single WiFi network at any one time. If you modify your WiFi network you must reset the M1 Air to the new network. You may first need to carry out a reset on the M1 Air.

**Automatic software updates:** The M1 Air's internal software will be updated automatically when a new version is available, provided the device is powered up and connected with a WiFi network. The mode LED flashes red-green-blue every 0.5 seconds during an update, and the device will restart automatically when the update is complete. Ensure that the M1 Air remains switched on during the update.

## BLUETOOTH CONNECTION

Streaming music to the M1 Air via wireless Bluetooth® technology. Briefly press the Bluetooth® key to initiate the Bluetooth® connection. The status LED will flash blue. Go to Settings on your Apple® or Android™ device, select Bluetooth® in the connections list and switch on Bluetooth®.

Select Escape™ M1 Air xxxx in the list of devices. xxxx stands for the last 4 letter/digit combination in the device's unique serial number. You will find the full serial number on the packaging or on the label on the underside of the device. The blue LED will illuminate steadily once the connection is created.

**Tip:** It is possible to select the WiFi connection again on the M1 Air if it has already been set: briefly press the WiFi switch. (The status LED will go from blue to green)

## Power-Led status indicator

MODE/STATUS	LED (RED, GREEN, BLUE)	MEANING
M1 Air is starting up	Flashing red 0.2s on, 0.2s off	M1 Air is in access point (AP) mode and is searching for available networks. (takes ± 45 seconds)
Searching for available networks	Flashing green 0.5s on, 0.5s off	M1 Air is in access point (AP) mode and is searching for available networks. (takes ± 20 seconds)
Set-up mode complete	Flashing green 0.2s on, 0.2s off	Wireless network(s) found. The user must connect the M1 Air with the selected wireless network via Google Home App (ChromeCast Audio and AirPlay 2 setup) or iOS® device (AirPlay 2 setup only).
Connected	Steady green light	Successful network connection using the known access data.
Network source	Steady green light	M1 Air in streaming mode.
Standby mode	Green LED dimmed	M1 Air is in Standby Mode, no music played in the last 20 minutes.
Factory reset	Green - Red 0.5s Green, 0.5s Red	A factory reset has been triggered - M1 Air is in startup mode.
Firmware is being updated	Repeated sequence: Red - Green - Blue. 0.5s-0.5s-0.5s	Firmware update in progress via one of the following: <ul style="list-style-type: none"><li>• Programming of the M1 Air via the Escape Sync web page</li><li>• Creating connection with the network and the OTA server</li><li>• Downloading firmware via the OTA server.</li></ul>
Firmware update error	Red flashing 0.5s on, 0.5s off	Problem with file transfer (while downloading FW.bin file) <ul style="list-style-type: none"><li>• Flash writing error (while writing in flash)</li><li>• Network error (during connection with OTA server)</li><li>• Firmware download failed</li></ul>
Bluetooth® linking mode	Blue flashing 0.2s on, 0.2s off	Bluetooth® not linked (detectable).
Bluetooth® source	Steady blue light	Switch to Bluetooth® source (if the network has not been specified, setup mode will also be initiated)

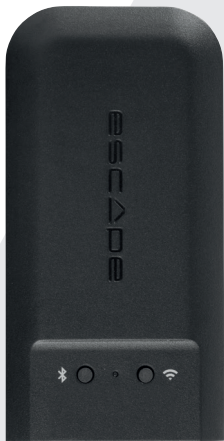
OPERATION	VIA	PRESS-IN TIME
(BT push button) Linking	Push button	Press briefly, blue LED flashes rapidly (0.2ms on, 0.2ms off)
(BT push button) Delete linked device	Push button	Hold down for 10s until blue LED flashes (1s on, 1s off)
(WiFi push button) Factory Reset	Push button	Keep WiFi push button depressed for longer than 10 seconds
Switch from WiFi to BT	Push button	Short press Bluetooth® button and Blue LED flashing to search for stored BT devices
Switch from BT to WiFi	Switch via IOS® or Android™ device	It is not possible to switch from BT to WiFi via the push button. This can only be done via a device on the same WiFi network and a music app supporting AirPlay2 and/or Chromecast.



escape™

FR

M1 Air



# Guide De Démarrage Rapide

Lisez attentivement toutes les mesures de sécurité dans le document ci-joint ou sur le site web, [www.escapespeakers.com](http://www.escapespeakers.com), avant d'utiliser ce produit.

# Contenu

## ACCESSOIRES POUR LA CONNEXION À UN SYSTÈME HIFI



Alimentation secteur + 3 adaptateurs



Câble d'alimentation USB (1,5 mètre)



Câble mini-jack stéréo 3,5 mm vers RCA (1 mètre)



Adaptateur Toslink



Câble optique

## ACCESSOIRES POUR LA CONNEXION À L'ENTRÉE AUX 2 D'UN P9



Velcro x 2



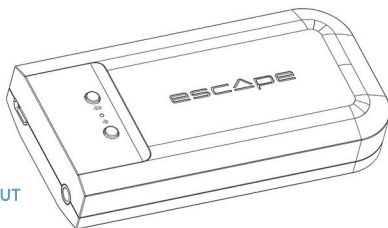
Câble auxiliaire court 3,5 mm - 3,5 mm (longueur 15 cm)



Câble court coudé USB type A vers USB micro (longueur 4,5 cm)

DC 5V\_1A INPUT

Optical / AUX OUT



# Merci de votre achat !

Merci beaucoup d'avoir acheté le module de streaming audio haute résolution Escape M1 Air présentant une fréquence d'échantillonnage de 192 Khz/24 bits compatible avec Chromecast Audio, AirPlay2, Spotify Connect et Roon.



## Remarque importante pour assurer le bon fonctionnement du module M1 Air

Le module M1 Air établit une connexion sans fil avec votre routeur Wi-Fi. Veuillez à disposer d'un signal Wi-Fi suffisamment puissant aux endroits où vous souhaitez utiliser le module M1 Air.

### Appli Escape Remote

Veillez certainement à utiliser l'application Escape Remote qui a spécialement été développée pour le module M1 Air. Elle est disponible gratuitement en téléchargement sur l'App Store d'Apple (iOS) et le Google Play Store.



## Airable radio **airable**

L'appli Escape Remote vous permet de sélectionner le catalogue airable qui vous donne accès à plus de 30 000 stations de radio internationales ainsi qu'à 25 000 podcasts. Cette vaste offre est triée en fonction de la région, du genre, de la popularité et de la qualité. Les stations de radio par Internet sont gérées par airable GMBH et une équipe veille à ajouter continuellement du nouveau contenu, créant ainsi une source illimitée de musique, d'actualités et de divertissements en libre accès. Ce service ne relève pas de la responsabilité de la S.R.L. Escape.

## Raccordement du module M1 Air à une installation HI-FI existante ou des enceintes actives.

### ÉTAPE 1

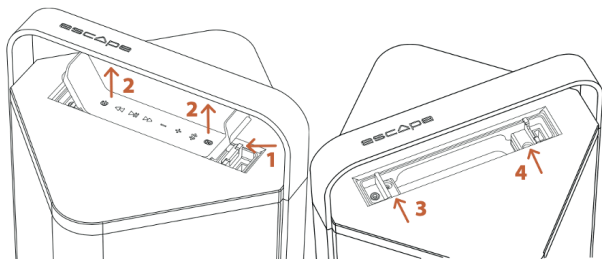
- Branchez l'adaptateur d'alimentation 5,0 Volt/1A CA avec prises interchangeables (UE/GB/EEUU) à une source d'alimentation et utilisez le câble USB de type A vers micro USB (1,5 mètre) fourni pour alimenter le module M1 Air par l'entrée micro USB.

### ÉTAPE 2

- Branchez le câble mini-jack stéréo 3,5 mm vers RCA (1 mètre) via la sortie audio du module M1 Air à la LINE IN de votre installation HI-FI ou de vos enceintes actives. (La prise RCA rouge est la sortie de canal droite).
- Si votre installation HI-FI dispose d'une entrée optique, vous pouvez utiliser le petit adaptateur Toslink fourni à brancher sur la sortie 3,5 mm du module M1 Air ainsi que le câble optique (1 mètre) à connecter entre le module M1 Air et l'installation HI-FI.

**Remarque:** Évitez de placer le récepteur du module M1 Air tout juste derrière votre installation HI-FI de manière à ne pas bloquer le signal Wi-Fi et à garantir le bon fonctionnement de votre appareil.

# Raccordement du M1 Air à l'entrée AUX 2 d'un Escape™ P9



## ÉTAPE 1/2

Déverrouillage du clavier

## ÉTAPE 3/4

Verrouillage du clavier

### 1 ÉTAPE 1

- Relevez le couvercle du clavier pour faire apparaître l'entrée USB qui se trouve à droite sur le clavier et appuyez sur le mécanisme de verrouillage pour retirer le clavier du compartiment (1 et 2 sur l'illustration).

### 2 ÉTAPE 2

- Retirez totalement le clavier de la surface supérieure. Veillez à ne pas le débrancher du connecteur de câble.
- Collez une partie de la bande velcro fournie à l'extrémité gauche au niveau de la base du compartiment P9, sous le clavier. Collez l'autre bande velcro au milieu de la face inférieure du module M1 Air.

- Raccordez le petit câble Aux 3,5 mm - 3,5 mm (longueur 15 cm) à la sortie Aux du module M1 Air et raccordez le câble coudé USB de type A vers le câble micro USB (longueur 4,5 cm) à l'entrée d'alimentation du module M1 Air.
- Fixez le module M1 Air à l'aide de la bande velcro placée à l'extrémité gauche au niveau du logo Escape™ dans le même sens de lecture que celui de la poignée. Raccordez ensuite le câble 3,5 mm à l'entrée AUX 2 du P9. Elle se situe sur le côté gauche du compartiment (à ne pas confondre avec l'entrée AUX 1 au-dessus). Raccordez ensuite le petit câble USB sur la sortie d'alimentation USB du P9. Elle se situe sur le côté droit du compartiment (à ne pas confondre avec l'entrée audio USB au-dessus).

3

### ÉTAPE 3

- Pour réinstaller le clavier, il suffit de le glisser à nouveau dans la languette de verrouillage à côté de l'entrée AUX 1 avant de l'insérer avec précaution dans le mécanisme de verrouillage (3 et 4 sur l'illustration). Attendez que le module M1 Air soit totalement configuré.

4

### ÉTAPE 4


- Allumez l'enceinte P9 en appuyant sur le bouton marche/arrêt.
- **Important:** veillez à installer la dernière version du micrologiciel P9 sur l'appareil. (Minimum 3.1.8). Consultez la page de produit P9 dans la rubrique consacrée à l'appli Escape Remote pour plus d'informations.

**Remarque:** Si vous utilisez le module M1 Air raccordé à l'entrée Aux 2 de l'enceinte P9, le volume principal et le choix des pistes musicales (skip, pause, play) se règlent par le biais de l'appli M1 Air qui fait partie de l'appli Escape Remote ou de l'appli musicale (Spotify – Tidal – Apple Music...) sur votre téléphone ou tablette.

# Connexion du module M1 Air au réseau sans fil

## CONFIGURATION DE SPOTIFY CONNECT, AIRPLAY 2 ET CHROMECAST VIA L'APPLI GOOGLE HOME



### 1 ÉTAPE 1



- Téléchargez l'appli Google Home [] sur votre téléphone ou tablette pour connecter le module M1 Air au réseau sans fil. Veillez à ce que votre téléphone ou tablette soit connectée au même réseau Wi-Fi que vous souhaitez utiliser pour configurer le module M1 Air.

### 2 ÉTAPE 2

- Attendez que le module M1 Air soit en mode configuration. Le voyant LED vert clignote rapidement. (Il s'allume et s'éteint toutes les 0,2s).

### 3 ÉTAPE 3

- Ouvrez l'appli Google Home [] et sélectionnez en haut à gauche dans l'écran de démarrage le symbole [] ou sélectionnez « Configurer Escape M1 Air ». Suivez ensuite les étapes dans l'appli Google Home.

La configuration est à présent terminée. Lancez votre appli musicale préférée, sélectionnez le symbole AirPlay 2 [] (uniquement pour les appareils iOS) ou le symbole Cast [] (pour les appareils iOS et Android) et diffusez la musique sur le module M1 Air. Ou diffusez de la musique directement par le biais de Spotify Connect.

**Conseil** : Sélectionnez M1 Air dans l'appli Google Home, allez dans les paramètres de l'appareil et activez « plage dynamique complète ».

**Conseil** : Regroupez une combinaison d'enceintes via l'appli Google Home pour diffuser de la musique de manière synchrone dans toutes les pièces de la maison via Cast.

**Remarque** : cette fonction n'est pas compatible avec Chromecast (1ère génération) ni avec les appareils dotés par défaut de Chromecast.

## CONFIGURATION UNIQUEMENT POSSIBLE DANS AIRPLAY 2 ET SPOTIFY CONNECT PAR LE BIAIS D'UN IPHONE OU IPAD

### 1 ÉTAPE 1

- Veillez à ce que votre iPhone ou iPad soit connecté au même réseau Wi-Fi que vous souhaitez utiliser pour configurer le module M1 Air. Attendez que le module M1 Air soit en mode configuration. Le voyant LED vert du module M1 Air clignote rapidement (il s'allume et s'éteint toutes les 0,2s).

### 2 ÉTAPE 2

- Allez dans les paramètres de votre iPhone ou iPad [🔧]. Le module M1 Air génère un réseau temporaire pour apparaître dans la liste des réseaux disponibles. **Attention !** Veillez à ne pas sélectionner le réseau temporaire Escape M1 Air (xxxxxxx) dans la liste des réseaux disponibles.
- Sélectionnez plutôt « Escape M1 Air » (xxxxxx) sous « Configurer une nouvelle enceinte AirPlay ». Suivez ensuite les étapes dans la configuration AirPlay.

CONFIGURER UN HAUT-PARLEUR AIRPLAY...

Escape M1 Air137BE8 >

- La configuration est à présent terminée. Lancez votre appli musicale préférée et sélectionnez le symbole AirPlay 2 [🔗].

**Remarque :** Si le message « Configurer une nouvelle enceinte AirPlay » n'est plus visible, veillez à réinitialiser le module M1 Air. Le redémarrage de l'appareil peut prendre un certain temps.

AirPlay 2 est compatible avec MacBook ou iMac via Apple Music et avec Windows PC via iTunes et Apple Music.

**Conseil :** Il est possible de combiner différents modules ou enceintes compatibles avec AirPlay 2 afin de diffuser de la musique dans plusieurs pièces à la fois. AirPlay 2 n'est toutefois pas compatible avec les appareils Android.



## UTILISATION DE SPOTIFY CONNECT

Spotify® est un service musical en ligne qui vous donne accès à des millions de chansons. Pour connecter votre module M1 Air à Spotify® Connect, il suffit d'utiliser l'appli Spotify® pour iOS ou Android, Mac ou PC. Il vous est possible de recevoir ou d'émettre des appels tout en poursuivant la diffusion des chansons. Dès que vous avez établi une connexion avec le module M1 Air, vous pouvez éteindre votre appareil ou ordinateur portable. La musique continuera à être diffusée. Spotify® Connect ne peut diffuser de la musique que sur une seule enceinte à la fois.

## ROON READY

Roon fonctionne sur la base d'un protocole de transport audio ultramoderne qui garantit un son audio haute résolution ainsi qu'une communication à deux voies entre les terminaux Roon Ready et le serveur Roon. La certification Roon Ready garantit l'utilisation d'une technologie de streaming Roon RAAT de qualité supérieure (Roon Advanced Audio Transport). Cette technologie est simple d'installation et vous garantit une interface utilisateur exceptionnelle, une fiabilité au quotidien et des prestations audio des plus élevées sans aucun compromis. Pour de plus amples informations, consultez le site Internet [www.roonlabs.com](http://www.roonlabs.com).

**Utilisation de l'appli « Escape Remote » :** Téléchargez l'appli « Escape™ Remote » via le Google Play Store ou l'App Store d'Apple et suivez les étapes à l'écran pour une utilisation optimale du module M1 Air.



**Attention !** La tension de sortie maximale du module M1 Air est calibrée par défaut à 1 volt pour pouvoir utiliser le module avec l'enceinte P9. L'augmentation délibérée de la tension de sortie à 2 volts via le menu de configuration de l'appli Escape App endommagera inévitablement l'enceinte P9. Ces dommages ne relèvent aucunement de la garantie.

Si vous avez connecté le module M1 Air à votre installation HI-FI et que vous n'atteignez pas d'après vous la capacité maximale, il suffit d'augmenter le préamplificateur du module M1 Air pour le faire passer de 1 à 2 volts via le menu des paramètres. Veillez à diminuer le son de l'amplificateur de puissance avant d'augmenter la tension de sortie. La S.R.L. Escape n'est pas responsable des éventuels dommages causés à des appareils ou enceintes externes.

**Remarque :** Le module M1 Air ne peut mémoriser qu'un seul réseau WI-FI à la fois. Si vous avez modifié le réseau Wi-Fi, vous devez reconfigurer le module M1 Air pour le connecter au nouveau réseau. Il vous faudra certainement aussi réinitialiser tout d'abord le module M1 Air.

**Mises à jour logicielles automatiques :** Le logiciel interne du module M1 Air est mis à jour automatiquement dès qu'une nouvelle version est disponible et que l'appareil est allumé et connecté au réseau Wi-Fi. Le voyant LED clignote en rouge/vert/bleu toutes les 0,5 secondes durant une mise à jour, et l'appareil se rallume automatiquement une fois la mise à jour terminée. Veillez à ne pas débrancher le module M1 Air durant la mise à jour.

## CONNEXION BLUETOOTH

Diffusion de musique vers le module M1 Air par le biais de la technologie sans fil Bluetooth®. Pour lancer la connexion Bluetooth®, appuyez brièvement sur la touche Bluetooth®. Le voyant LED bleu commence à clignoter. Allez dans les Paramètres de votre appareil Apple® ou Android™, sélectionnez ensuite Bluetooth® dans la liste de connexion et activez le Bluetooth®.

Sélectionnez Escape™ M1 Air xxxx dans la liste des appareils. Les xxxx représentent la combinaison des quatre derniers chiffres/lettres du numéro de série unique de l'appareil. Le numéro de série est repris dans son intégralité sur l'emballage ou sur l'étiquette sous l'appareil. Le voyant LED bleu est allumé en permanence dès que la connexion est établie.

**Conseil :** Il est possible de sélectionner à nouveau la connexion WI-FI sur le module M1 Air si elle a déjà été configurée en appuyant brièvement sur l'interrupteur Wi-Fi. (Le voyant LED passe du bleu au vert).



## Indicateur d'état à led

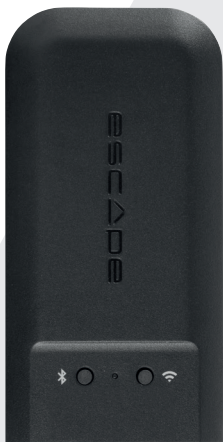
MODE/STATUT	LED (ROUGE, VERT, BLEU)	SIGNIFICATION
Démarrage du module M1 Air	Clignotements rouges S'allume et s'éteint toutes les 0,2 sec.	Allumage récent du module M1 Air qui est en mode démarrage. (prend ± 45 secondes)
Recherche de réseaux disponibles	Clignotements verts Clignotements toutes les 0,5 sec.	Le module M1 Air est en mode Access Point (AP) et recherche des réseaux disponibles. (prend ± 20 secondes)
Mode configuration terminé	Clignotements verts Clignotements toutes les 0,2 sec.	Réseau(x) sans fil trouvé(s), L'utilisateur doit connecter le module M1 Air au réseau sans fil de son choix via l'appli Google Home (configuration ChromeCast Audio en AirPlay 2) ou un appareil iOS® (uniquement configuration AirPlay 2).
Module connecté	Voyant vert continuellement allumé	Connexion au réseau réussie par le biais des données d'accès connues.
Source réseau	Voyant vert continuellement allumé	Le module M1 Air est en mode streaming.
Mode veille	Voyant LED vert atténué	Le module M1 Air se met en veille quand aucune musique n'a été diffusée au cours des 20 dernières minutes.
Réinitialisation aux paramètres d'usine	Vert - Rouge Clignotements verts et rouges toutes les 0,5 sec.	Lancement d'une réinitialisation aux paramètres d'usine - le module M1 Air est en mode démarrage.
Modification du micrologiciel	Clignotements rouges, verts et bleus répétés 0,5 sec.-0,5 sec.-0,5 sec.	Mise à jour micrologicielle en cours : <ul style="list-style-type: none"><li>• Programmation du module M1 Air via la page web Escape Sync</li><li>• Connexion au réseau et au serveur OTA</li><li>• Téléchargement du micrologiciel du serveur OTA.</li></ul>
Erreur de mise à jour micrologicielle	Clignotements rouges Clignotements toutes les 0,5 sec.	Erreur lors du transfert de fichier (lors du téléchargement du fichier FW.bin) <ul style="list-style-type: none"><li>• Erreur d'écriture flash (durant l'écriture des données dans la mémoire flash)</li><li>• Erreur réseau (lors de la connexion avec le serveur OTA)</li><li>• Échec du téléchargement du micrologiciel.</li></ul>
Mode couplage au Bluetooth®	Clignotements bleus Clignotements toutes les 0,2 sec.	Bluetooth® non couplé (en mode de détection).
Source Bluetooth®	Voyant bleu continuellement allumé	Passe à la source Bluetooth® (si le réseau n'est pas configuré, le mode configuration est également activé).

COMMANDE	VIA	TEMPS DE PRESSION SUR LE BOUTON
Couplage (bouton BT)	Bouton poussoir	Enfoncer brièvement le bouton jusqu'à faire clignoter rapidement le voyant LED bleu (toutes les 0,2 sec).
(bouton poussoir BT) Supprimer l'appareil couplé	Bouton poussoir	Enfoncer longtemps le bouton pendant 10 secondes jusqu'à faire clignoter le voyant LED bleu (toutes les secondes).
(Bouton Wi-Fi) Réinitialisation aux paramètres d'usine	Bouton poussoir	Enfoncer le bouton poussoir Wi-Fi pendant plus de 10 secondes.
Passer du Wi-Fi à la connexion BT	Bouton poussoir	Enfoncer brièvement le bouton Bluetooth® jusqu'à faire clignoter le voyant LED bleu pour rechercher les appareils BT disponibles.
Passer du BT au Wi-Fi	Passer du BT au Wi-Fi via un appareil IOS® ou Android™	Il n'est pas possible de passer du streaming BT au streaming Wi-Fi via le bouton poussoir. C'est uniquement possible par le biais d'un appareil connecté au même réseau Wi-Fi et une appli musicale compatible avec AirPlay2 et/ou Chromecast.

escape™

NL

M1 Air



## Snelstartgids

Lees aandachtig alle veiligheidsmaatregelen in het bijgevoegde document of op de website [www.escapespeakers.com](http://www.escapespeakers.com) voordat u dit product gebruikt.

# Inhoud

## ACCESSOIRES VOOR DE AANSLUITING OP EEN HIFI INSTALLATIE



Voeding + 3 adapters



USB voedingskabel (1,5 meter)



3,5 mm stereo mini-jack naar RCA kabel (1 meter)



Toslink adapter



Optische kabel

## ACCESSOIRES VOOR DE AANSLUITING OP DE AUX 2 INGANG VAN EEN P9



Velcro x 2



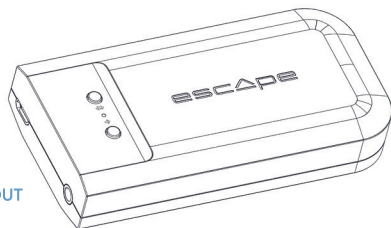
Korte 3.5mm – 3.5mm aux kabel (lengte 15 cm)



Korte haakse USB type A naar USB micro kabel (lengte 4,5 cm)

DC 5V\_1A INPUT

Optical / AUX OUT



# Bedankt voor uw aankoop!

Hartelijk dank voor uw aankoop van de Escape M1 Air, een Hi-Res audio streaming module met een sample rate van 192KHz/24 bit die zowel chromecast audio, AirPlay2, Spotify Connect en Roon ondersteunt.



ROON  
READY

## Belangrijk advies voor de goede werking van de M1 Air

De M1 Air maakt een draadloze verbinding met uw wifi-router. Zorg ervoor dat u een voldoende sterk wifi-sigitaal heeft op de plaatsen waar u de M1 Air wil gebruiken.

### Escape Remote app

Maak zeker gebruik van de op maat gemaakte Escape Remote applicatie voor de M1 Air. Deze is gratis te downloaden op de Apple app store (iOS) en Google Play store (Android).



## Airable radio **airable**

Via de Escape Remote app kan u de airable catalogus selecteren met meer dan 30.000 wereldwijde radiostations samen met 25.000 podcasts. Dit enorme aanbod is gesorteerd op regio, genre, populariteit en kwaliteit. De internetradiostations worden beheerd door airable GMBH en een team zorgt ervoor dat er steeds nieuwe inhoud wordt toegevoegd, waardoor een onbeperkte bron van vrij toegankelijke muziek, nieuws en entertainment ontstaat. Deze service valt buiten de verantwoordelijkheid van Escape bv.

## Aansluiting van de M1 Air op een bestaande HIFI installatie of actieve luidsprekers.

### STAP 1

- Sluit de 5.0 Volt / 1A AC voedingsadapter met de verwisselbare stekkers (EU/UK/US) aan op de netspanning en gebruik de meegeleverde USB type A naar micro USB kabel (1,5 meter) om de M1 Air van stroom te voorzien via de micro USB ingang.

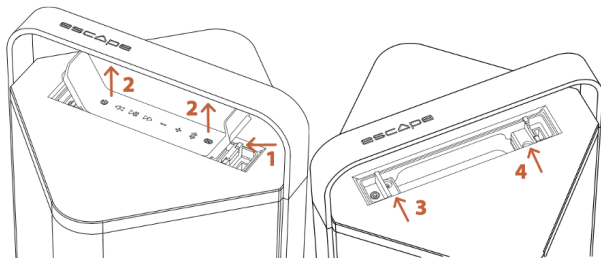
### STAP 2

- Sluit de 3,5 mm stereo mini-jack naar RCA kabel (1 meter) via de M1 Air audio uitgang aan op de LINE IN van uw HIFI installatie of actieve luidsprekers. (rode RCA plug is de rechter kanaal uitgang).
- Indien uw HIFI installatie voorzien is van een optische ingang kan u gebruik maken van de meegeleverde mini Toslink adapter die u dient aan te sluiten op de 3,5 mm uitgang van de M1 Air module en de optische kabel (1 meter) te verbinden tussen de M1 Air en de HIFI installatie.

**Opmerking:** Plaats de M1 Air ontvanger niet helemaal achteraan uw HIFI apparatuur zodat het WIFI signaal mogelijk wordt afgeschermd wat de goede werking verhindert.



## Aansluiting van de M1 Air op de AUX 2 ingang van een Escape™ P9



### STAP 1/2

Klavier ontgrendelen

### STAP 3/4

Klavier vergrendelen

#### 1 STAP 1

- Open het klavierdeksel waar de USB-ingang zich bevindt aan de rechterzijde van het klavier en druk tegen het vergrendelingsmechanisme om het klavier uit het compartiment te halen (1 en 2 op de tekening).

#### 2 STAP 2

- Verwijder het klavier volledig van het bovenvlak. Koppel het niet los van de kabelconnector.
- Plak een laag van de meegeleverde velcro klittenband uiterst links op de bodem van het P9 compartiment dat zich onder het klavier bevindt. Plak de andere laag klittenband centraal aan de onderzijde van de M1 Air.

- Sluit de korte 3.5mm – 3.5mm aux kabel (lengte 15 cm) aan op de M1 Air Aux uitgang en sluit de korte haakse USB type A naar USB micro kabel (lengte 4,5 cm) aan op de M1 Air voedingsingang.
- Bevestig de M1 Air via de klittenband uiterst links op de bodem met het Escape™ logo in dezelfde leesrichting als op het handvat. Sluit vervolgens de 3.5 mm kabel aan op de AUX 2 ingang van de P9, deze bevindt zich links in de zijwand van het compartiment (vergis u niet met de AUX 1 ingang bovenaan). Sluit daarna de korte USB kabel aan de USB voedingsuitgang van de P9. Deze bevindt zich rechts in de zijwand van het compartiment. (vergis u niet met de USB Audio ingang aan de bovenzijde).

### 3 STAP 3

- Om het klavier opnieuw te installeren schuift u het in de vergrendelingshaak naast de AUX 1 ingang en drukt u het klavier voorzichtig terug in het snap-lock mechanisme. (3 en 4 op de tekening) Wacht hiermee tot de configuratie van de M1 Air klaar is.

### 4 STAP 4

- Schakel de P9 in via de aan/uit knop.
- **Belangrijk:** zorg ervoor dat de laatste versie van de P9 firmware is geïnstalleerd op het toestel. (Minimum 3.1.8). Voor meer details zie de P9 product pagina in de rubriek Escape Remote app.

**Opmerking:** Bij gebruik van de M1 Air, aangesloten op de P9 Aux 2 ingang, dient het hoofdvolume en het selecteren van de muzieknnummers (skip, pause, play) geregeld worden via de M1 Air app, onderdeel van de Escape Remote applicatie of de muziek app (Spotify – Tydal – Apple music...) op uw telefoon of tablet.

# De M1 Air verbinden met uw draadloos netwerk

## INSTELLING SPOTIFY CONNECT, AIRPLAY 2 EN CHROMECAST VIA DE GOOGLE HOME APP

### 1 STAP 1



- Download de Google Home-app [] op uw telefoon of tablet om de M1 Air te verbinden met uw draadloos netwerk. Zorg dat uw telefoon of tablet is verbonden met hetzelfde wifi-netwerk dat u wil gebruiken om de M1 Air in te stellen.

### 2 STAP 2

- Wacht tot de M1 Air in configuratiemodus is. De groene LED op de M1 Air knippert snel. (0.2s aan/uit)

### 3 STAP 3

- Open de Google Home-app [] en secteer linksboven in het startscherm het [] symbool of selecteer "Escape M1 Air instellen". Volg de stappen in de Google Home app.

Het instellen is afgerond. Open je favoriete muziek-app en selecteer het AirPlay 2 symbool [] (alleen voor iOS toestellen) of het Cast symbool [] (iOS en Android toestellen) en stream de muziek naar de M1 Air. Of stream rechtstreeks via Spotify Connect.

**Tip:** Selecteer de M1 Air in de Google Home app, ga naar de apparaatinstellingen en activeer "volledig dynamisch bereik".

**Tip:** Groepeer een combinatie van speakers via de Google Home app om muziek synchroon af te spelen in het hele huis via Cast. **Opmerking:** Deze functie wordt niet ondersteund voor Chromecast (1e generatie) of apparaten met Chromecast ingebouwd.

## CONFIGURATIE ALLEEN IN AIRPLAY 2 EN SPOTIFY CONNECT VIA EEN IPHONE OF IPAD

### 1 STAP 1

- Zorg dat uw iPhone of iPad is verbonden met hetzelfde wifi-netwerk dat u wil gebruiken om de M1 Air in te stellen. Wacht tot de M1 Air in configuratiemodus is. De groene LED op de M1 Air knippert snel (0.2s aan/uit)

### 2 STAP 2

- Open de instellingen in uw iPhone of iPad [📶]. De M1 Air vormt een tijdelijk netwerk en zal in de lijst van de beschikbare netwerken verschijnen. **Belangrijk!** Selecteer niet het tijdelijke netwerk Escape M1 Air (xxxxxxx) in de lijst van beschikbare netwerken.
- Selecteer daarentegen de "Escape M1 Air (xxxxxx)" onder de vermelding "Configureer nieuwe AirPlay Luidspreker" Volg de stappen in de AirPlay configuratie.

CONFIGUREER NIEUWE AIRPLAY-LUIDSPREKER...

Escape M1 Air137BE8 >

- Het instellen is afgerond. Open je favoriete muziek-app en selecteer het AirPlay 2 symbool [📶].

**Nota:** Indien het bericht "Configureer nieuwe AirPlay luidspreker" niet meer zichtbaar is voor dan een reset uit op de M1 Air en geef het toestel voldoende tijd om opnieuw op te starten.

AirPlay 2 wordt ondersteund op een MacBook of iMac via Apple music en op een Windows PC via iTunes en Apple music.

**Tip:** Men kan meerdere AirPlay 2 compatibele luidsprekers of modules met elkaar mixen en zo muziek streamen in meerdere kamers. AirPlay 2 is echter niet beschikbaar op een Android toestel.

## GEBRUIK VAN SPOTIFY CONNECT

Spotify® is een digitale muziekdienst die u toegang geeft tot miljoenen nummers. Met Spotify® connect kan een verbinding tot stand worden gebracht tussen de M1 Air en het internet met behulp van de Spotify®-app voor IOS of Android, Mac of pc. U kunt telefoongesprekken voeren en ontvangen zonder de muziek te stoppen. Zodra u verbinding heeft gemaakt met de M1 Air kunt u uw draagbare apparaat of computer uitzetten en zal de muziek blijven spelen. Spotify® connect kan slechts op één luidspreker tegelijk afspelen.

## ROON READY

Roon gebruikt een zeer modern audio transport protocol dat niet alleen hoge resolutie audio ondersteunt, het biedt ook 2-weg communicatie tussen Roon Ready endpoints en de Roon server. Roon Ready zijn betekent dat de Escape M1 Air gebruik maakt van de hoogwaardige Roon RAAT streaming technologie. (Roon Advanced Audio Transport). Het zorgt voor een ongelooflijke gebruikersinterface, eenvoudige installatie, rotsvaste dagelijkse betrouwbaarheid, en de hoogste niveaus van audioprestaties, zonder compromissen. Meer informatie kan u vinden op de website [www.roonlabs.com](http://www.roonlabs.com).

**Gebruik van de "Escape Remote" app:** Download de "Escape™ Remote" app via de Google Play of Apple App store en volg de stappen op het scherm om de M1Air optimaal te gebruiken.



**Belangrijk!** De maximale uitgangspanning van de M1 Air staat standaard gekalibreerd op 1 volt voor het gebruik met de P9. Opzettelijke verhoging van de uitgangspanning van 1 volt naar 2 volt via het settings menu in de Escape App zal onvermijdelijk leiden tot schade aan de P9 die niet onder de garantieregeling valt.

Indien u de M1 Air heeft aangesloten op uw HIFI installatie en naar uw gevoel niet het maximum vermogen bereikt dient u de voorversterker uitgang van de M1 Air te verhogen van 1 volt naar 2 volt via het settings menu. Zet het volume van de eindversterker op een laag volume vooraleer u de de uitgangsspanning verhoogt. Escape bv kan niet verantwoordelijk gesteld worden voor eventuele schade aan externe toestellen of luidsprekers.

**Opmerking:** De M1 Air kan maar één wifi-netwerk tegelijk onthouden. Als u uw wifi-netwerk heeft gewijzigd dan moet u de M1 Air opnieuw instellen op het nieuwe netwerk. Mogelijk moet u ook eerst een reset uitvoeren op de M1 Air.

**Automatische software updates:** De interne software van de M1 Air wordt automatisch geüpdatet wanneer een nieuwe versie beschikbaar is en het toestel aan staat en verbonden is met een Wi-Fi-netwerk. De modus-LED knippert rood-groen-blauw elke 0.5 seconden tijdens een update, en het toestel start automatisch opnieuw op als de update voltooid is. Zorg ervoor dat de M1 Air ingeschakeld blijft tijdens de update.

## BLUETOOTH VERBINDING

Muziek streamen naar de M1 Air via draadloze Bluetooth® technologie. Om de Bluetooth® verbinding te starten, druk kort op de Bluetooth® toets. De status LED begint blauw te knipperen. Ga naar Instellingen op uw Apple® of Android™-apparaat, selecteer Bluetooth® in de connectielijst en zet Bluetooth® aan.

Selecteer Escape™ M1 Air xxxx in de apparatenlijst. De xxxx vertegenwoordigt de laatste 4 letter/cijfer combinatie van het unieke serienummer van het toestel. U vindt het volledige serienummer op de verpakking of het label op de onderzijde van het toestel. De blauwe LED brandt permanent zodra de verbinding tot stand is gebracht.

**Tip:** Het is mogelijk om de WIFI verbinding opnieuw te selecteren op de M1 Air indien deze reeds ingesteld is door kort op de WIFI schakelaar te drukken. (Status LED gaat van blauw naar groen)

## Power-Led status indicator

MODE/STATUS	LED (ROOD,GROEN,BLAUW)	BETEKENIS
M1 Air is aan het opstarten	Rood knipperen 0.2s aan en 0.2s uit	M1 Air is zojuist aangezet en in opstartmodus. (duurt ± 45 seconden)
Zoeken naar beschikbare netwerken	Groen knipperen 0.5s aan en 0.5s uit	M1 Air is in access point (AP) modus en zoekt naar beschikbare netwerken. (duurt ± 20 seconden)
Klaar met setup modus	Groen knipperen 0.2s aan en 0.2s uit	Draadloos netwerk(en) gevonden. Gebruiker moet M1 Air verbinden met het draadloze netwerk van zijn keuze via Google Home App (ChromeCast Audio en AirPlay 2 setup) of iOS®-apparaat (alleen AirPlay 2 setup).
Verbonden	Brandt permanent groen	Succesvolle netwerkverbinding met gekende toegangsgegevens.
Netwerkbron	Brandt permanent groen	M1 Air in streaming modus.
Standby modus	Groene LED gedimd	M1 Air is in Standby Mode, geen muziek gespeeld in de laatste 20 minuten.
Fabrieksreset	Groen - Rood 0.5s Groen en 0.5s Rood	Een fabrieksreset is getriggerd - M1 Air is in opstartmodus.
Firmware wordt bijgewerkt	Rood - Groen - Blauw in een herhaald patroon. 0.5s-0.5s-0.5s	Firmware-update in uitvoering via een van de volgende: <ul style="list-style-type: none"><li>• Programmering van de M1 Air via de Escape Sync webpagina</li><li>• Verbinding maken met het netwerk en de OTA-server</li><li>• Firmware downloaden van de OTA server.</li></ul>
Firmware update error	Rood knipperen 0.5s aan en 0.5s uit	Fout bij bestandsoverdracht (bij het downloaden van FW.bin bestand) <ul style="list-style-type: none"><li>• Flash-schrijffout (tijdens het schrijven in flash)</li><li>• Netwerkfout (bij verbinding met OTA-server)</li><li>• Downloaden van firmware mislukt</li></ul>
Bluetooth® koppeling modus	Blauw knipperen 0.2s aan en 0.2s uit	Bluetooth® niet gekoppeld (detecteerbaar).
Bluetooth® bron	Brandt permanent blauw	Schakel over naar Bluetooth®-bron (als het netwerk niet is ingesteld, wordt ook de setup modus ingeschakeld)

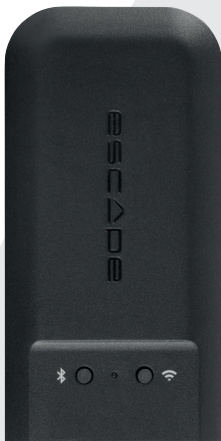
BEDIENING	VIA	INDRUKTIJD
(BT drukknop) Koppeling	Drukknop	Kort indrukken en blauwe LED knippert snel. (0.2ms aan en 0.2ms uit)
(BT drukknop) Gekoppeld toestel wissen	Drukknop	Lang indrukken gedurende 10S tot de blauwe LED knippert. (één seconde aan en één seconde uit)
(WIFI drukknop) Fabrieks Reset	Drukknop	WIFI-drukknop langer dan 10 seconden ingedrukt houden.
Overschakelen van WIFI naar BT	Drukknop	Bluetooth®-knop kort indrukken en blauwe LED knippert om naar opgeslagen BT-apparaten te zoeken.
Overschakelen van BT naar WIFI	Schakelen via IOS® or Android™ toestel	Het niet mogelijk is om via de drukknop over te schakelen van BT naar WIFI streaming. Dit kan alleen via een apparaat op hetzelfde WIFI netwerk en een muziek app die AirPlay2 en/of Chromecast ondersteunt.



escape™

ES

M1 Air



## Guía De Inicio Rápido

Por favor, antes de utilizar este producto, consulta atentamente todas las medidas de seguridad enumeradas en el documento adjunto o en el sitio web [www.escapespeakers.com](http://www.escapespeakers.com)

# Contenido

## ACCESORIOS PARA LA CONEXIÓN A UN SISTEMA HIFI



Fuente de alimentación + 3 adaptadores



Cable de alimentación USB (1,5 metros)



Cable minijack estéreo de 3,5 mm a RCA (1 metro)



Adaptador Toslink



Cable óptico

## ACCESSORIES FOR CONNECTING TO THE AUX 2 INPUT ON A P9



Velcro x 2



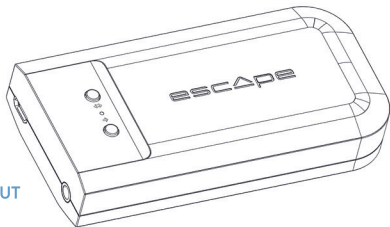
Cable auxiliar corto de 3,5 mm - 3,5 mm (longitud 15 cm)



Cable corto en ángulo de USB tipo A a USB micro (longitud 4,5 cm)

DC 5V\_1A INPUT

Optical / AUX OUT



# ¡Gracias por su compra!

Muchísimas gracias por comprar el Escape M1 Air, un módulo de streaming de audio de alta resolución con una velocidad de muestreo de 192KHz/24 bit que es compatible con Chromecast audio, así como con AirPlay2, Spotify Conectó y Roon.



## Consejo importante para un buen funcionamiento del M1 Air

El M1 Air se conecta de forma inalámbrica con su enrutador Wi-Fi. Asegúrese de tener una buena señal Wi-Fi en los lugares donde desea usar el M1 Air.

## La aplicación Escape Remote

Asegúrese de utilizar la aplicación Escape Remote, hecha a la medida del M1 Air. Se puede bajar esta aplicación de forma gratuita en la tienda de aplicaciones de Apple (iOS) y en la tienda de Google Play (Android).



## Airable, radio por internet **airable**

A través de la aplicación Escape Remote usted puede seleccionar el catálogo digital, éste contiene más de 30.000 emisoras mundiales, así como 25.000 podcasts. Esta oferta enorme está clasificada según región, tipo, popularidad y calidad. Las emisoras de radio por internet son gestionadas por Airable GMBH y un equipo de Airable asegura que contenido nuevo sea añadido con regularidad. De esta manera, usted tiene una fuente de libre acceso e ilimitada de música, noticias y entretenimiento. Este servicio no es responsabilidad de Escape bv.

## Conexión del M1Air a un equipo de alta fidelidad existente o a altavoces activos.

### PASO 1

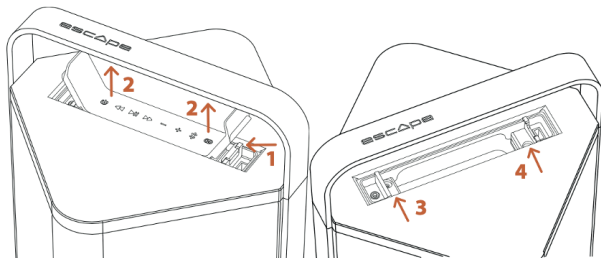
- Conecte el adaptador de corriente 5.0 Volt / 1A AC con la red eléctrica a través de los enchufes intercambiables (EU/UK/US). Utilice el cable incluido USB tipo A hacia el micro USB (1,5 metro) para proporcionar el M1 Air de electricidad a través de la entrada micro USB.

### PASO 2

- Conecte el cable de 3,5 mm estéreo mini-jack hacia RCA (1 metro) de la salida de audio M1 Air con el LINE IN de su equipo de alta fidelidad o con los altavoces activos. (conector rojo RCA el canal de salida a la derecha).
- Si su instalación de alta fidelidad está prevista de una entrada óptica, usted puede utilizar el adaptador mini Toslink que va incluido. Usted tendrá que hacer la conexión desde la salida 3,5 mm del M1 Air hacia la instalación de alta fidelidad con el cable de fibra óptica (1 metro).

**Nota:** No coloque el receptor M1 Air detrás de su instalación de alta fidelidad, esto puede interrumpir la señal WIFI e impedir el buen funcionamiento del dispositivo.

# Conexión del M1Air a la entrada AUX 2 de un Escape™ P9



## PASO 1/2

Desbloquear el teclado

## PASO 3/4

Bloquear el teclado

1

### PASO 1

- Abra la tapa del teclado allí donde se encuentra la entrada USB al lado derecho del teclado y presione el mecanismo de bloqueo para sacar el teclado del compartimiento (1 y 2 en la imagen).

2

### PASO 2

- Desconecte el teclado completamente de la superficie superior. No lo desconecte del conector del cable.
- Aplique una capa del velcro incluido a la extrema izquierda en el suelo del compartimiento del P9 que se encuentra debajo del teclado. Aplique la otra capa del velcro en la parte central de la parte inferior del M1 Air.

- Conecte el cable AUX corto 3.5mm – 3.5mm (longitud de 15 cm) con la salida del M1 Air Aux y conecte el cable USB corto y perpendicular tipo A hacia micro USB (longitud de 4,5 cm) con la alimentación eléctrica del M1 Air.
- Afirme el M1 Air con el velcro a la extrema izquierda del suelo y posicione el logotipo de Escape™ en la misma dirección que en la manija. Conecte, a continuación, el cable 3.5 mm con la entrada AUX 2 del P9. Ésta se encuentra en la parte lateral izquierda del compartimiento (por favor, no la confunda con la entrada AUX 1 de la parte superior). Conecte, a continuación, el cable USB corto con la salida de alimentación del USB del P9. Ésta se encuentra en la parte lateral derecha del compartimiento. (por favor, no la confunda con la entrada USB Audio de la parte superior).

### 3 PASO 3

- Si quiere volver a instalar el teclado, deslícelo en el gancho de bloqueo al lado de la entrada AUX 1 y presiónelo cuidadosamente en el mecanismo snap-lock. (3 y 4 en la imagen) Por favor, espere con todo esto hasta que haya finalizado la configuración del M1 Air.

### 4 PASO 4


- Active el P9 a través del botón de encendido/apagado.
- **Importante:** asegúrese de haber instalado la última versión del firmware P9 en el dispositivo. (Mínimo 3.1.8). Si desea conocer más detalles, consulte la sección Escape Remote app en la página de producto P9.

**Nota:** Si utiliza el M1 Air, conectado con la entrada P9 Aux 2, usted tiene que ajustar el volumen principal a través de la aplicación M1 Air. La selección de las canciones (skip, pause, play) también ocurre a través de esa aplicación que forma parte de la aplicación Escape Remote o a través de la aplicación de música (Spotify – Tydal – Apple music...) en su móvil o en su tableta.

# Conectar el M1 Air con su red inalámbrica

## LA CONFIGURACIÓN DE SPOTIFY CONNECT, AIRPLAY 2 Y CHROMECAST A TRAVÉS DE LA APLICACIÓN GOOGLE HOME


### 1 PASO 1



- Descargue la aplicación Google Home [] en su móvil o en su tableta para conectar el M1 Air con su red inalámbrica. Por favor, asegure que su móvil o tableta esté conectado con la misma red Wi-Fi que utilizará para configurar el M1 Air.

### 2 PASO 2

- Espere hasta que el M1 Air se haya puesto en modo de configuración. El LED verde del M1 Air parpadea rápidamente. (0.2s)

### 3 PASO 3

- Abra la aplicación Google Home [] y seleccione el símbolo [+ ] en la parte izquierda superior de la pantalla de inicio o seleccione "configurar Escape M1 Air". Siga los pasos en la aplicación Google Home.

Se ha terminado la configuración. Abra su preferida aplicación de música y seleccione el símbolo AirPlay 2 [] (solo para los aparatos de iOS) o el símbolo de Casto [] (para los aparatos iOS y Android) y transmita la música al M1 Air. También puede transmitir la música directamente por Spotify Connect.

**Recomendación:** Seleccione el M1 Air en la aplicación Google Home, vaya a la configuración del aparato y active "rango dinámico completo".

**Recomendación:** Agrupe una combinación de altavoces a través de la aplicación Google Home para reproducir música de modo síncrono por toda la casa a través de la aplicación Cast. **Nota:** Esta función no es compatible con Chromecast (1a generación), y tampoco con los aparatos que llevan un Chromecast integrado.

## CONFIGURACIÓN EN AIRPLAY 2 Y EN SPOTIFY CONNECT SOLO A TRAVÉS DE UN IPHONE O IPAD

### 1 PASO 1

- Haga que su iPhone o iPad esté conectado con la misma red Wi-Fi que usted desea utilizar para configurar el M1 Air. Por favor, espere hasta que el M1 Air entre en modo de configuración. El LED verde del M1 Air parpadea rápidamente (0.2s).

### 2 PASO 2

- Abra la configuración de su iPhone o iPad [🔧]. El M1 Air constituirá una red temporal y aparecerá en la lista de las redes disponibles. ¡Ojo! No seleccione la red temporal Escape M1 Air (xxxxxxx) en la lista de las redes disponibles.
- En cambio, seleccione "Escape M1 Air (xxxxxx)" bajo la mención "Configurar nuevo altavoz AirPlay". Siga los pasos en la configuración de AirPlay.

CONFIGURAR NUEVO ALTAVOZ AIRPLAY...

Escape M1 Air137BE8 >

- Se ha terminado la configuración. Abra su aplicación de música preferida y seleccione el símbolo de AirPlay 2 [📶].

**Nota:** Si ya no ve la mención "Configurar el nuevo altavoz AirPlay", reinicie el M1 Air y asegúrese de que el aparato tenga el tiempo necesario para reiniciarse.

AirPlay 2 es compatible con MacBook e iMac a través de Apple Music, y con Windows PC a través de iTunes y Apple music.

**Recomendación:** Es posible combinar varios altavoces o módulos compatibles con AirPlay 2. De esta manera se puede transmitir música a varias habitaciones. Sin embargo, AirPlay 2 no está disponible para los aparatos Android.



## USO DE SPOTIFY CONNECT

Spotify® es un servicio digital de música que le da acceso a millones de canciones. A través de Spotify® connect se puede hacer una conexión entre el M1 Air y el internet a través de la aplicación de Spotify® para IOS o Android, Mac u ordenador. Usted puede hacer o recibir llamadas telefónicas sin apagar la música. Nada más haber hecho la conexión con el M1 Air puede apagar su aparato portátil u ordenador. La música seguirá sonando. Solamente es posible utilizar Spotify® connect en un altavoz a la vez.

## ROON READY

Roon utiliza un protocolo de transporte de audio muy moderno que no solo facilita sonidos de alta resolución, también ofrece una conexión bidireccional entre Roon Ready endpoints y el servidor Roon. Estar Roon Ready significa que el Escape M1 Air aplica la alta tecnología de streaming Roon RAAT. (Roon Advanced Audio Transport). Roon nos proporciona una increíble interfaz de usuario, una instalación sencilla, una fiabilidad diaria y estable y los niveles más altos de sonido, sin pérdida alguna. Usted puede encontrar más información en el sitio web [www.roonlabs.com](http://www.roonlabs.com).

**Uso de la aplicación "Escape Remote":** Descargue la aplicación "Escape™ Remote" a través de Google Play o a través de la tienda de aplicaciones de Apple y siga los pasos en la pantalla para el mejor uso del M1 Air.



¡Ojo! El máximo voltaje de salida del M1 Air queda calibrado de modo estándar en 1 voltio para su uso con el P9. El aumento deliberado del voltaje de salida de 1 voltio a 2 voltios a través del menú "configuración" en la aplicación Escape causará daño inevitable al P9. Esto no está cubierto por la garantía.

Si, después de haber hecho la conexión entre el M1 Air y su equipo HIFI, tiene la impresión que el dispositivo no alcanza su máxima capacidad, tendrá que aumentar la capacidad de la salida del preamplificador del M1 Air de 1 voltio a 2 voltios en el menú "configuración". Ponga el volumen del amplificador final en un volumen bajo antes de aumentar el voltaje de salida. Escape bv es responsable de cualquier forma de daño a aparatos externos o altavoces.

**Nota:** El M1 Air solo puede recordar una red Wi-Fi a la vez. Si usted cambio su red Wi-Fi, tendrá que volver a configurar el M1 Air con la nueva red. Es posible que primero tenga que reiniciar el M1 Air.

**Actualizaciones automáticas del software:** El software interno del M1 Air se actualiza automáticamente cuando una nueva versión esté disponible y si dispositivo esta activado y conectado con una red Wi-Fi. Durante una actualización, el LED de estado parpadea rojo-verde-azul cada 0.5 segundos. El aparato vuelve a iniciarse automáticamente nada más completarse la actualización. Por favor, asegúrese de que el M1 Air quede encendido durante la actualización.

## CONEXIÓN BLUETOOTH

Transmitir música al M1 Air a través de la tecnología inalámbrica Bluetooth®. Para iniciar la conexión Bluetooth®, presione brevemente el botón Bluetooth®. El LED de estado se pone a parpadear azul. Abra Configuración de su dispositivo Apple® o Android™, seleccione Bluetooth® en la lista de conexiones y active Bluetooth®.

Seleccione Escape™ M1 Air xxxx en la lista de dispositivos. El xxxx representa la combinación de las últimas 4 letras/cifras del número de serie exclusivo del dispositivo. Puede encontrar el número de serie completo en el embalaje o en la etiqueta que se encuentra en la parte inferior del dispositivo. El LED azul queda activado permanentemente desde que esté hecha la conexión.

**Recomendación:** Es posible volver a seleccionar la conexión WIFI en el M1 Air si ésta ya fue configurada, simplemente presione brevemente el botón de conexión WIFI. (el LED de estado cambia de azul a verde)

## indicador de estado

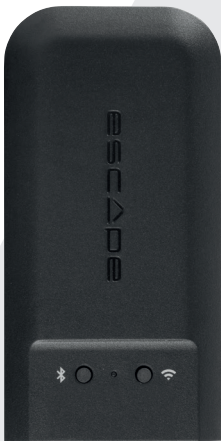
MODO/ESTADO	LED (ROJO/VERDE/AZUL)	SIGNIFICADO
<b>M1 Air se está iniciando</b>	Parpadear rojo 0.2s encendido/ 0.2s apagado	Se acaba de iniciar M1 Air y está en modo de inicio. (duración ± 45 segundos)
<b>Buscar redes disponibles</b>	Parpadear verde 0.5s encendido/ 0.5s apagado	M1 Air está en modo access point (AP) y está buscando redes disponibles. (duración ± 20 segundos)
<b>Finalizado el modo setup</b>	Parpadear verde 0.2s encendido/ 0.2s apagado	Se ha(n) encontrado red(es) inalámbrica(s). El usuario tiene que conectar el M1 Air con la red inalámbrica deseada en la aplicación Google Home (ChromeCast Audio y Airplay 2 setup) o un aparato iOS® (solo Airplay 2 setup).
<b>Conectado</b>	encendido permanentemente verde	Conexión de red lograda con los datos de acceso conocidos.
<b>Recurso de red</b>	encendido permanentemente verde	M1 Air está en modo streaming.
<b>Modo de espera</b>	LED verde atenuado	M1 Air está en modo de espera, no he transmitido música en los últimos 20 minutos.
<b>Restablecimiento de fábrica</b>	Verde - Rojo 0.5s Verde y 0.5s Rojo	Un restablecimiento de fábrica fue desencadenado - M1 Air está en modo de inicio.
<b>Se actualiza firmware</b>	Rojo - Verde - Azul en modo de repetición 0.5s - 0.5s - 0.5s	Actualización de firmware a través de uno de los siguientes: <ul style="list-style-type: none"><li>• Programación del M1 Air a través de la página web Escape Sync</li><li>• Conexión con la red y el servidor OTA</li><li>• Bajar firmware del servidor OTA.</li></ul>
<b>Error actualización firmware</b>	Parpadear rojo 0.5s encendido y 0.5s apagado	Error de transferencia de archivos (bajando el archivo FW.bin) <ul style="list-style-type: none"><li>• Error de escritura Flash (durante la escritura en Flash)</li><li>• Error de red (haciendo la conexión con el servidor OTA)</li><li>• Fallado la descarga de Firmware.</li></ul>
<b>Modo conexión Bluetooth®</b>	Parpadear azul 0.2s encendido y 0.2s apagado	Bluetooth® no conectado (detectable).
<b>Fuente Bluetooth®</b>	encendido permanentemente azul	Cambio a fuente Bluetooth® (si no se ha iniciado la red, se inicia también el modo setup).

<b>ACCIÓN</b>	<b>A TRAVÉS DE</b>	<b>DURACIÓN DE PRESIONAR</b>
<b>conexión (botón BT)</b>	botón	Presionar brevemente, LED azul parpadea rápidamente (0.2ms encendido y 0.2ms apagado).
<b>conectado (botón BT) borrar dispositivo</b>	botón	Mantener presionado durante 10s, hasta que parpadee el LED azul (un segundo encendido y un segundo apagado).
<b>(botón Wifi) restablecimiento de fábrica</b>	botón	Presionar el botón Wifi durante más de 10 segundos.
<b>Cambiar de Wifi a BT</b>	botón	Presionar brevemente el botón Bluetooth® y el LED azul parpadea, al buscar dispositivos BT archivados.
<b>Cambiar de BT a Wifi</b>	Cambiar a través de IOS® o aparato Android™	Resulta imposible de cambiar de BT a transmisión Wifi por medio del botón. Esto solo es posible a través de un dispositivo en la misma red Wifi y con una aplicación de música que sostiene AirPlay2 y/o Chromecast.

escape™

IT

M1 Air



# Manuale Di Avvio Rapido

Leggere attentamente tutte le misure di sicurezza riportate nel documento allegato o sul sito [www.escapespeakers.com](http://www.escapespeakers.com) prima di utilizzare questo prodotto.

# Contenuto

## ACCESSORI PER IL COLLEGAMENTO A UN SISTEMA HIFI



Alimentazione + 3 adattatori



Cavo di alimentazione USB (1,5 metri)



Cavo da mini-jack stereo 3,5 mm a RCA (1 metro)



Adattatore Toslink



Cavo ottico

## ACCESSORI PER IL COLLEGAMENTO ALL'INGRESSO AUX 2 DI UN P9



Velcro x 2



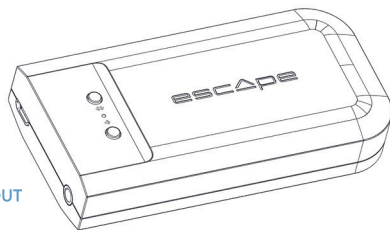
Cavo corto 3.5mm - 3.5mm aux (lunghezza 15 cm)



Cavo corto angolato da USB tipo A a USB micro (lunghezza 4,5 cm)

DC 5V\_1A INPUT

Optical / AUX OUT



## Grazie del vostro acquisto!

La ringraziamo molto per il suo acquisto dell'Escape M1 Air, un modulo audio streaming Hi-Res con un sample rate di 192KHz/24 bit che supporta chromecast audio, AirPlay2, Spotify Connect e Roon.



ROON  
READY

### Consiglio importante per il buon funzionamento dell'M1 Air

L'M1 Air si collega in modalità wireless con il router Wi-Fi. È necessario assicurarsi che nei luoghi dove desidera utilizzare l'M1 Air il segnale Wi-Fi sia sufficientemente forte.

### Escape Remote app

Consigliamo di utilizzare l'applicazione Escape Remote specifica per l'M1 Air che può essere scaricata gratuitamente dall'Apple app store (iOS) e da Google Play store (Android).



### Airable radio **airable**

Nell'Escape Remote app è possibile di selezionare il catalogo airable con più di 30.000 stazioni radio in tutto il mondo con 25.000 podcasts. Questa offerta enorme è ordinata per regione, genere, popolarità e qualità. Le stazioni radio Internet sono gestite da airable GMBH e e vi vengono aggiunti continuamente nuovi contenuti, in modo da fornirvi una fonte illimitata di musica, notizie e intrattenimento liberamente accessibile. Escape bv non è responsabile di questo servizio.

## Collegamento dell'M1 Air su un'installazione HIFI esistente o altoparlanti attivi.

### FASE 1

- Collegare l'adattatore 5.0 Volt /1A AC con le spine intercambiabili (EU/UK/US) all'alimentazione di rete e utilizzare l'USB fornito di tipo A al cavo micro USB (1,5 metri) per alimentare l'M1 Air di corrente elettrica tramite l'entrata micro USB.

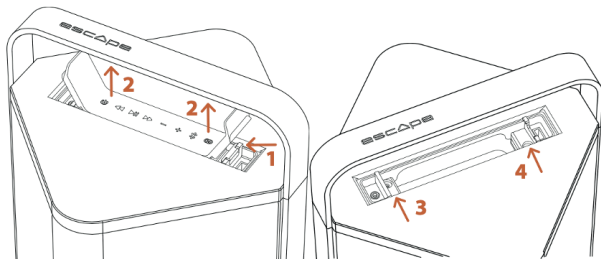
### FASE 2

- Collega il stereo mini-jack 3,5 mm al cavo RCA (1 metro) tramite l'uscita audio dell'M1 Air al LINE IN della sua installazione HIFI o agli altoparlanti attivi. (la spina RCA rossa è l'uscita del canale di destra).
- Se la sua installazione HIFI è dotata di un'entrata ottica può utilizzare il mini adattatore Toslink fornito che deve collegare all'uscita 3,5 millimetri del modulo M1 Air e collegare il cavo ottico (1 metro) tra l'M1 Air e l'installazione HIFI.

**Nota:** Non posizionare l'M1 Air completamente dietro l'impianto HIFI per evitare che il segnale Wi-Fi venga bloccato e che il buon funzionamento dell'apparecchio venga ostacolato.



## Collegamento dell'M1Air all'entrata AUX 2 di un Escape™ P9



### FASE 1/2

Sbloccare la tastiera

### FASE 3/4

Bloccare la tastiera

#### 1 FASE 1

- Aprire il coperchio della tastiera in cui si trova l'entrata USB al lato destra della tastiera e premere contro il meccanismo di bloccaggio per rimuovere la tastiera dal compartimento (1 e 2 sull'illustrazione).

#### 2 FASE 2

- Rimuovere la tastiera interamente dalla faccia superiore. Non staccarla dal connettore del cavo.
- Far aderire uno strato del velcro fornito al lato estremamente sinistro del fondo del compartimento P9 che si trova sotto la tastiera. Far aderire l'altro strato di velcro centralmente nella parte inferiore dell'M1 Air.

- Collegare il breve cavo aux di 3,5mm - 3,5mm (lunghezza 15 centimetri) all'uscita Aux dell'M1 Air e collegare il breve USB angolare tipo A al cavo micro USB (lunghezza 4,5 centimetri) all'entrata dell'alimentazione dell'M1 Air.
- Attaccare l'M1 Air con il velcro al lato estremamente sinistro sul fondo con il logo Escape™ nella stessa direzione di lettura della maniglia. Collegare poi il cavo 3,5 millimetri all'entrata AUX 2 del P9 che si trova a sinistra nella parete laterale del compartimento (non sbagliarsi con l'entrata AUX 1 nella parte superiore). Collegare poi il breve cavo USB all'uscita d'alimentazione del P9 che si trova a destra nella parete laterale del compartimento (non sbagliarsi con l'entrata USB Audio nella parte superiore).

### 3 FASE 3

- Per installare la tastiera di nuovo, infilarla nell'uncino di bloccaggio accanto all'entrata AUX 1 e inserire la tastiera con attenzione nel meccanismo snap-lock. (3 e 4 sull'illustrazione). Prima attendere la fine della configurazione dell'M1 Air.

### 4 FASE 4


- Attivare il P9 con il tasto on/off.
- **Importante:** sul dispositivo deve essere installata l'ultima versione del firmware del P9. (Minimo 3.1.8). Consultare la pagina del prodotto del P9 nella rubrica Escape Remote app per maggiori dettagli.

**Nota:** Quando si usa l'M1 Air, collegato all'entrata Aux 2 del P9, il volume principale e la selezione dei brani musicali (skip, pausa, play) devono essere regolati tramite l'app M1 Air, all'interno dell'applicazione Escape Remote o dall'applicazione musicale (Spotify - Tidal - Apple music...) sul vostro telefonino o tablet.

# Collegare l'M1 Air con la vostra rete wireless

## IMPOSTAZIONE SPOTIFY CONNECT, AIRPLAY 2 E CHROMECAST TRAMITE L'APP GOOGLE HOME



### 1 FASE 1



- Scaricare l'app Google Home [  ] sul vostro telefonino o tablet per collegare l'M1 Air con la vostra rete wireless. Verificare che il vostro telefonino o tablet sia collegato con la stessa rete Wi-Fi che desiderate utilizzare per impostare l'M1 Air.

### 2 FASE 2

- Aspettare finché l'M1 Air è in modalità di configurazione. Il LED verde sull'M1 Air lampeggia velocemente. (0.2s on/off).

### 3 FASE 3

- Aprire l'app Google Home [  ] e selezionare in alto a sinistra nella schermata iniziale il [  ] simbolo o selezionare "Impostare Escape M1 Air". Seguire i passi nell'app Google Home.

L'impostazione è terminata. Aprite la vostra sua app musicale preferita e selezionate il simbolo di AirPlay 2 [  ] (soltanto per dispositivi iOS) o il simbolo Cast [  ] (dispositivi iOS ed Android) ed riproducete la musica in streaming all'M1 Air. Oppure riproducete la musica in streaming direttamente tramite Spotify Connect.

**Consiglio:** Selezionare l'M1 Air nell'app Google Home, andare alle impostazioni del dispositivo ed attivare "segnale dinamico completo".

**Consiglio:** Raggruppare una combinazione di altoparlanti tramite l'app Google Home per far suonare la musica in sincronia in tutta la casa tramite Cast. **Nota:** Questa funzione non è supportata da Chromecast (prima generazione) o da dispositivi integrati con Chromecast.

### 1 FASE 1

- Verificare che il vostro iPhone o iPad sia collegato con la stessa rete wifi che desiderate utilizzare per impostare l'M1 Air. Aspettare finché l'M1 Air sia in modalità di configurazione. Il LED verde sull'M1 Air lampeggia velocemente. (0.2s on/off)

### 2 FASE 2

- Aprire le impostazioni sul vostro iPhone o iPad [📱]. L'M1 Air forma una rete provvisoria e comparirà nella lista di reti disponibili. **Importante!** Non selezionare la rete provvisoria Escape M1 Air (xxxxxxx) nella lista di reti disponibili.
- Selezionare invece l' "Escape M1 Air" (xxxxxx) sotto l'indicazione "Configurare nuovo altoparlante AirPlay" Seguire i passi nella configurazione AirPlay.



- L'impostazione è terminata. Aprite la vostra applicazione musicale preferita e selezionate il simbolo AirPlay 2 [📶].

**Nota:** Se il messaggio "Configurare nuovo altoparlante AirPlay" non è più visibile, eseguire un reset sull'M1 Air e aspettare finché il dispositivo è riavviato.

AirPlay 2 è supportato su MacBook o su iMac tramite Apple music e su un pc Windows tramite iTunes e Apple music.

**Consiglio:** YÈ possibile abbinare più altoparlanti o moduli compatibili AirPlay 2 e riprodurre musica in streaming in varie stanze. AirPlay 2 non è disponibile su dispositivi Android.

## L'USO DI SPOTIFY CONNECT

Spotify® è un servizio di musica digitale che dà l'accesso a milioni di brani musicali. Con Spotify® connect, può essere realizzato un collegamento tra l'M1 Air e Internet usando l'app Spotify® per l'iOS o Android, Mac o pc. Si possono fare e ricevere telefonate senza fermare la musica. Una volta stabilito il collegamento con l'M1 Air, potete spegnere il vostro dispositivo portatile o computer e la musica continuerà a suonare. Spotify® connect può soltanto suonare la musica su un unico altoparlante alla volta.

## ROON READY

Roon utilizza un protocollo di trasporto audio molto moderno che non solo supporta l'audio di alta risoluzione, ma che offre inoltre comunicazione bidirezionale tra Roon endpoints e il Roon server. Essere Roon Ready significa che l'Escape M1 Air utilizza la tecnologia streaming di alta qualità di Roon RAAT. (Roon Advanced Audio Transport). È un'interfaccia utente incredibile, un'impostazione semplice, un'affidabilità quotidiana solidissima ai livelli più alti di prestazioni audio, senza compromessi. Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito [www.roonlabs.com](http://www.roonlabs.com).

**Uso dell'app "Escape Remote":** Scaricare l'app "Escape™ Remote" tramite Google Play o nell'Apple App store e seguire i passi sullo schermo per un uso ottimale dell'M1 Air.



**Importante!** La tensione di uscita massima dell'M1 Air è calibrato a 1 volt per l'uso con il P9. L'aumento intenzionale della tensione di uscita da 1 volt a 2 volt attraverso il menù dei settings nell' Escape App causerà inevitabilmente danni al P9 che non sono inclusi nella garanzia.

Se avete collegato l'M1 Air alla vostra installazione HiFi e se secondo voi la potenza massima non è raggiunta, è necessario aumentare l'uscita del preamplificatore dell'M1 Air da 1 volt a 2 volt nel menù dei settings. Accendere il volume dell'amplificatore di potenza ad un volume basso prima di aumentare la tensione di uscita. Escape by non può essere ritenuto responsabile per eventuali danni a dispositivi esterni o altoparlanti.

**Nota:** L'M1 Air può memorizzare soltanto una rete Wi-Fi alla volta. Se avete modificato la vostra rete Wi-Fi, dovete impostare l'M1 Air di nuovo sulla nuova rete. Probabilmente dovrete anche riavviare l'M1 Air.

**Aggiornamenti automatici del software:** Il software interno dell'M1 Air è aggiornato automaticamente quando una nuova versione è disponibile e se il dispositivo è acceso ed è collegato con la rete Wi-Fi. La modalità LED lampeggia rosso-verde-blu ogni 0,5 secondi durante l'aggiornamento e il dispositivo si riavvia automaticamente quando l'aggiornamento è completato. L'M1 Air deve rimanere acceso durante l'aggiornamento.

## COLLEGAMENTO BLUETOOTH

Riprodurre la musica in streaming all'M1 Air tramite la tecnologia wireless di Bluetooth®. Per iniziare il collegamento Bluetooth®, premere brevemente sul tasto di Bluetooth®. Il LED di stato inizia a lampeggiare azzurro. Andare a Impostazioni sul vostro dispositivo Apple® o Android™, selezionare Bluetooth® nella lista di collegamenti e accendere Bluetooth®.

Selezionare Escape™ M1 Air xxxx nella lista di dispositivi. L'xxxx rappresenta la combinazione delle 4 ultime lettere/cifre del numero di serie unico del dispositivo. Il numero di serie completo è menzionato sull'imballaggio o l'etichetta sul lato inferiore del dispositivo. Il LED azzurro rimane acceso una volta che il collegamento è stato realizzato.

**Consiglio:** È possibile di selezionare il collegamento Wi-Fi sull'M1 Air di nuovo se quest'ultimo è già stato impostato premendo brevemente il pulsante Wi-Fi. (Il LED di stato azzurro diventa verde).

## Indicatore di stato

MODALITÀ/ STATO	LED (ROSSO, VERDE, AZZURRO)	SIGNIFICATO
L'M1 Air si sta avviando	Lampeggiare rosso 0.2s acceso e 0.2s spento	L'M1 Air è appena stato acceso ed è in modalità di avvio. (durata ± 45 secondi)
Cercare reti disponibili	Lampeggiare verde 0.5s acceso e 0.5s spento	L'M1 Air è in modalità access point (AP) e cerca le reti disponibili. (durata ± 20 secondi)
Modalità setup terminata	Lampeggiare verde 0.2s acceso e 0.2s spento	Trovare rete/i wireless. L'utente deve collegare l'M1 Air alla rete wireless della sua scelta tramite l'applicazione Google Home (ChromeCast Audio en AirPlay 2 setup) oppure dispositivo iOS® (soltanto AirPlay 2 setup)
Collegato	Il LED verde rimane acceso	Connessione di rete riuscito con dati d'accesso conosciuti.
Risorsa di rete	Il LED verde rimane acceso	L'M1 Air è in modalità streaming.
Modalità standby	Il LED verde è oscurato	L'M1 Air è in modalità Standby , non è stata riprodotta musica gli ultimi 20 secondi.
Ripristino di fabbrica	Verde - rosso 0.5s Verde e 0.5s Rosso	È stato innescato il ripristino di fabbrica - L'M1 Air è in modalità di avvio.
Firmware è aggiornato	Rosso - Verde - Blu in una schema ricorrente 0.5s-0.5s-0.5s	Aggiornamento Firmware in corso in una delle maniere seguenti: <ul style="list-style-type: none"><li>• Programmazione dell'M1 Air attraverso la pagina web Escape Sync</li><li>• Collegamento con la rete e il server OTA</li><li>• Downloading del Firmware del server OTA.</li></ul>
Errore aggiornamento Firmware	Lampeggiare rosso 0.5s acceso e 0.5s spento	Errore durante il trasferimento di file (scaricando il file FW.bin) <ul style="list-style-type: none"><li>• Errore di scritture Flash (durante la scrittura in Flash)</li><li>• Errore di rete (al collegamento con il server OTA)</li><li>• Downloading firmware fallito</li></ul>
Modalità collegamento Bluetooth®	Lampeggiare azzurro 0.2s acceso e 0.2s spento	Bluetooth® non collegato (rilevabile).
Fonte Bluetooth®	Il LED azzurro rimane acceso	Passa alla fonte Bluetooth® (se la rete non è ancora impostata, anche la modalità setup viene acceso)

CONTROLLO	TRAMITE	TEMPO DI PRESSIONE
(Pulsante BT) Collegamento	Pulsante	Premere brevemente e il LED azzurro lampeggia velocemente (0.2ms acceso e 0.2ms spento)
(Pulsante BT) Cancellare dispositivo collegato	Pulsante	Premere a lungo durante 10s finché il LED azzurro lampeggia (un secondo acceso e un secondo spento)
(Pulsante Wi-Fi) Ripristina di fabbrica	Pulsante	Premere il pulsante Wi-Fi per più di 10 secondi
Passare dal Wi-Fi al BT	Pulsante	Premere il pulsante Bluetooth® brevemente e LED azzurro lampeggiante per cercare dispositivi BT memorizzati
Passare dal BT al Wi-Fi	Cambiare tramite dispositivo iOS® o Android™	Non è possibile di passare da streaming BT a Wi-Fi con il pulsante. È soltanto possibile attraverso un dispositivo sulla stessa rete Wi-Fi e un'applicazione musicale che sostiene AirPlay2 e/o Chromecast.



84-0-104901-1